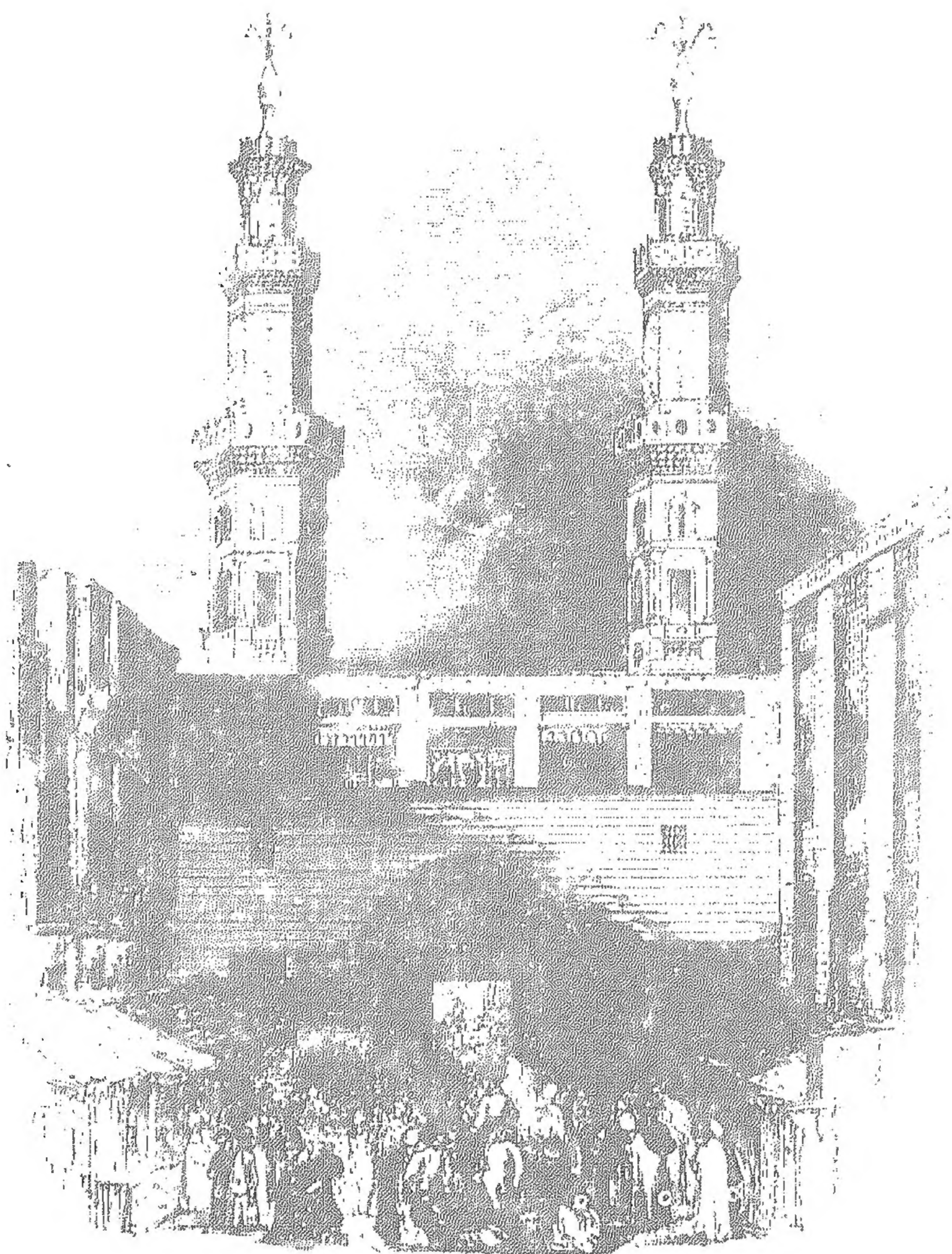


# الحياة واليه



أنيس الجليلي



# ألف ليلة وليلة

٦

أينيس الجليلي

راجها

سعيد جوده السمار ٦ عبد الستار فراج

الناس  
مكتبة مصر  
٣ شارع كامل صدف







## حكاية الوزيرين

التي فيها ذكر أنيس الجليس

قالت شهر زاد : بلغني أيها الملك السعيد ، أنه كان بالبصرة ملك  
من الملوك ، يحب الفقراء والضعاليك ، ويرفق بالرعية ، ويهب من ماله  
لمن يؤمن بالله ، ويصدق بمحمد صلى الله عليه وسلم ، وكان يقال لهذا الملك  
محمد بن سليمان الزيني ؛ وكان له وزيران : أحدهما يقال له : المعين بن  
ساوي ، والثاني يقال له : الفضل بن خاقان .  
( أنيس الجليس )

وكان الفضل بن خاقان أكرم أهل زمانه ، حسن السيرة ، أجمعت القلوب على محبته ، واتفق العقلاء على مشورته ؛ وكل الناس يدعون له بطول مدته ، لأنه محضر خير ، مزيل الشر والضير .

وكان الوزير المعين بن ساوى يكره الناس ولا يحب الخير ، وكان محض سوء ، كما قال بعض واصفيه :

تجمعت من نطفٍ ذاته      فرُكبتُ من عنصرٍ فاسدٍ  
« ليس على الله بمستنكر      أن يجمع العالم في واحد »

فلكل من هذين الوزيرين نصيب من قول الشاعر :

لذ بالكرام بنى الكرام فإنما      يلد الكرام بنو الكرام كراما  
ودع اللثام بنى اللثام فإنما      يلد اللثام بنو اللثام لثاما

وكان الناس على قدر محبتهم للفضل بن خاقان ، يبغضون المعين بن ساوى بقدره القادر .

ثم إن الملك محمد بن سليمان الزينى كان قاعداً يوماً من الأيام على كرسى مملكته ، وحوله أرباب دولته ، إذ نادى وزيره الفضل بن خاقان ، وقال له : إني أريد جارية لا يكون في زمانها أحسن منها ، بحيث تكون كاملة في الجمال ، فائقة في الاعتدال ، حميدة الخصال .

فقال أرباب الدولة : هذه لا توجد إلا بعشرة آلاف دينار .

فعند ذلك صاح السلطان بالخازن ، وقال له : احمل عشرة آلاف دينار إلى دار الفضل بن خاقان .



فامثل الخازن لأمر السلطان ، ونزل الوزير بعد ما أمره السلطان أن يعمد إلى السوق في كل يوم ، ويوصي السماسرة على ما ذكره ، وأن لا تباع جارية ثمنها فوق ألف دينار حتى تعرض على الوزير . فامثل الوزير لأمره ، واستمر على هذه الحال مدة من الزمان ، فلم يبع السماسرة جارية حتى يعرضوها عليه ، ولم تعجبه جارية .

فاتفق يوماً من الأيام أن بعض السماسرة أقبل على دار الفضل بن خاقان ، فوجدوا كلباً متوجهاً إلى قصر الملك ، فقبض على ركابه ، وأنشد هذين البيتين :

يا من أعاد رميم الملك منشورا      أنت الوزير الذي لا زال منصورا  
أحييت مامات بين الناس من كرم      لا زال سعيك عند الله مشكورا

ثم قال : يا سيدى ، إن الجارية التى صدر بطلبها المرسوم الكريم قد حضرت .

فقال له الوزير : علىّ بها .

فغاب ساعة ، ثم حضر ومعه جارية رشيقة القد ، قاعدة النهد ، بطرف كحيل ، وخد أسيل ، ونخصر نحيل ، وردف ثقيل . وعليها أحسن ما يكون من الثياب ، ورضاها أحلى من الجلاب ، وقامتها تفضح غصون البان . وكلامها أرق من النسيم إذا مر على زهر البستان ؛ كما قال فيها بعض واصفيها هذه الأبيات :

لها بشرٌ مثل الحرير وَمَنْطَقٌ رَخِيم الحواشي لا هراء ولا نزر<sup>(١)</sup>  
وعينان قال الله : كونا ، فكاثتا . فعولان بالألباب ما تفعل الخمر  
فيا حبها زدني جوى كل ليلة وياسلوة الأيام موعذك الحشر  
ذوائبها ليلٌ ولكن جينها - إذا أسفرت - يومٌ يلوح به الفجر  
فلما رآها الوزير أعجبه غاية الإعجاب ، فالتفت إلى السمسار وقال  
له : كم ثمن هذه الجارية ؟

فقال : وقف سعرها على عشرة آلاف دينار ، وحلف صاحبها  
أن العشرة الآلاف الدينار لم تجيء ثمن القراريج التي أكلتها ، ولا ثمن  
الخلع التي خلعتها على معلمها ؛ فإنها تعلمت الخط والنحو ، واللغة  
والتفسير ، وأصول الفقه والدين ، والطب والضرب بالآلات المطربة .  
فقال الوزير : على بسيدها .

فأحضره السمسار في الوقت والساعة ، فإذا هو رجل عجمي ، عاش  
زمنًا طويلًا حتى صيره الدهر عظمًا في جلده ، كما قال الشاعر :

أرعشني الدهر — أي رعى — والدهر ذوق قوة وبطش  
قد كنتُ أمشي ولست أعيا واليوم أعيا ولست أمشي

فقال له الوزير : هل رضيت أن تأخذ في هذه الجارية عشرة آلاف  
دينار ، من السلطان محمد بن سليمان الزيني ؟

(١) التزر : القليل الناف .



فقال العجمي : حيث كانت للسلطان ، فالواجب أن أقدمها إليه  
هدية بلا ثمن .

فعند ذلك أمر الوزير بإحضار الأموال ، فلما حضرت وزن الدنانير  
للعجمي ، ثم أقبل النخاس على الوزير وقال : عن إذن مولانا الوزير أتكلم ؟  
فقال الوزير : هات ما عندك .

فقال : عندي من الرأي أن لا تطلع بهذه الجارية إلى السلطان  
في هذا اليوم ، فإنها قادمة من السفر ، واختلف عليها الهواء ، وأتعبها  
السفر ؛ ولكن خلّها عندك في القصر عشرة أيام حتى تستريح ، فيزداد  
جمالها ؛ ثم أدخلها الحمام ، وألبسها أحسن الثياب ، واطلع بها إلى  
السلطان ، فيكون لك في ذلك الحظ الأوفر .

فتأمل الوزير كلام النخاس فوجده صواباً ، فأتى بها إلى قصره ،  
وأخلى لها مقصورة ، ورتب لها كل يوم ما تحتاج إليه من طعام وشراب  
وغيره ؛ فمكثت مدة على تلك الرفاهية ، وكان للوزير الفضل بن خاقان  
ولد كانه البدر إذا أشرق ، بوجه أقر ، وخذ أحمر ، وعليه خال كنقطة  
عنبر ، وفيه عذار<sup>(١)</sup> أخضر ، كما قال الشاعر في مثله هذه الأبيات :

وردُ الحدود ودونه شوكُ القنا      فمن المحدث نفسه أن يجتني  
لا تمدد الأيدي إليه فطلما      شنوا الحروب لأن مددنا الأعينا

(١) العذار : نجاب اللحية .

يا قلبه القاسى ، ورقة خصره      هلا نقلت إلى هنا من ههنا  
لو كان رقة خصره فى قلبه      ماجارقط على الحب ولا جنى  
يا عاذلى فى حبه كن عاذرى      وارفق بجسم قد تملكه الضنى  
ما الذنب إلا للفؤاد وناظرى      لولاها ما كنت فى هذا العنا

وكان الصبي لم يعرف قضية هذه الجارية ، وكان والده قد أوصاها  
وقال لها : يا بنتى ، اعلمى أنى ما اشتريتك إلا سريةً للملك محمد بن سليمان  
الزنى ، وأن لى ولداً ما خلا بصبية فى الحارة إلا أغرم بها ، فاحفظى نفسك  
منه ، واحذرى أن تریه وجهك ، أو تسمعه كلامك .

فقلت الجارية : السمع والطاعة .

ثم تركها وانصرف . واتفق بالأمر المقدر أن الجارية دخلت يوماً من  
الأيام الحمام الذى فى المنزل ، وقد حماها بعض الجوارى ، ولبست الثياب  
الفاخرة ، فتزايد حسننها وجهها ؛ ودخلت على زوجة الوزير فقبلت يدها ،  
فقلت لها : نعيماً يا أنيس الجليس ، كيف حالك فى هذا الحمام ؟

فقلت : يا سيدتى ، ما كنت محتاجة إلا إلى حضورك فيه .

فعند ذلك قالت سيدة البيت للجوارى : قمن بنا ندخل الحمام .  
فامتلن لأمرها ، ومضين وسيدتهن بينهما ، وقد وكلت بباب  
المقصورة التى فيها أنيس الجليس جارتين صغيرتين ، وقالت لهما :  
لا تمكنا أحداً من الدخول على الجارية .

فقلنا : السمع والطاعة .

فبينما أنيس الجليس قاعدة في المقصورة ، إذ باين الوزير الذي اسمه  
على نورالدين قد دخل ، وسأل عن أمه وعن العائلة ، فقالت له الجاريتان :  
هن دخلن الحمام .

فسمعت الجارية أنيس الجليس كلام على نور الدين بن الوزير ،  
وهي من داخل المقصورة ، فقالت في نفسها : يا ترى ما شأن هذا الصبي  
الذي قال لي الوزير عنه إنه ما خلا بصبية في الحارة إلا أغرم بها ؟ والله  
إني أشتبهى أن أنظره .

ثم إنها نهضت على قدميها ، وهي بأثر الحمام ، وتقدمت جهة باب





المقصورة ، ونظرت إلى نور الدين ، فإذا هو صبي كالبدور في تمامه ، فأورثتها النظرة ألف حسرة ؛ ولاحت من الصبي التفاتة إليها ، فنظرها نظرة أورثته ألف حسرة ، ووقع كل منهما في شرك هوى الآخر . فتقدم الصبي إلى الجاريتين وصاح فيهما ؛ فهربتا من بين يديه ، ووقفتا من بعيد تنظرانه وتنظران ما يفعل . وإذا به تقدم إلى باب المقصورة ، وفتحه ودخل على الجارية ، وقال لها : أنت التي اشتراك لي أبي ؟ فقالت له : نعم .

فعند ذلك تقدم الصبي إليها ، وكان في حالة سكر ، فضمها إلى صدره ، وعانقها وعانقته . فلما رأت الجاريتان سيدهما الصغير دخل على الجارية أنيس الجليس صرختا ، وكان قد قضى الصبي حاجته ، وخرج هارباً ، وللنجاة طالباً ، وفر من الخوف . عقب الفعل الذي فعله . فلما سمعت سيدة البيت صراخ الجاريتين ، خرجت من الحمام والعرق يقطر منها ، وقالت : ما سبب هذا الصراخ الذي في الدار ؟ فلما قربت من الجاريتين اللتين أقعدتهما على باب المقصورة ، قالت لهما : ويلكما ما الخبر ؟

فلما رأتاهما قالتا : إن سيدنا علياً نور الدين جاء وضربنا ، فهربنا منه ، فدخل على أنيس الجليس وعانقها ، وما ندرى أى شيء عمل بعد ذلك ، فلما صحنا هرب .

فعند ذلك تقدمت سيدة البيت إلى أنيس الجليس ، وقالت لها :  
ما الخبر ؟ .

فقالت لها : يا سيدتى أنا قاعده ، وإذا بصبي جميل الصورة دخل  
على ، وقال لى : « أنت التى اشتراك أبى لى ؟ » فقلت : « نعم » .  
والله يا سيدتى اعتقدت أن كلامه صحيح ، فعند ذلك أتى إلى وعانقنى :

فقالت : هل فعل بك شئ غير ذلك ؟

قلت : نعم ، وأخذ منى ثلاث قبلات .

فقالت : ما تركك من غير افتضاض .

ثم بكت ولطمت وجهها هى والجوارى ، خوفاً على نور الدين  
أن يذبحه أبوه ؛ فبينما هن كذلك ، إذ بالوزير دخل وسأل عن الخبر ،  
فقالت له زوجته : احلف أن ما أقوله لك تسمعه .

قال : نعم .

فأخبرته بما فعله والده ، فحزن ومزق ثيابه ، ولطم على وجهه ، وتنف  
لحيته ؛ فقالت له زوجته : لا تقتل نفسك ، أنا أعطيك من مالى عشرة  
آلاف دينار ثمنها .

فعند ذلك رفع رأسه إليها ، وقال لها : ويحك ! أنا مالى حاجة  
بشئها ، ولكن تخوفى أن تروح روحى ومالى .

فقالت له : يا سيدي ما سبب ذلك ؟

قال لها : أما تعلمين أن وراءنا هذا العدو الذي يقال له المعين بن ساوى ؟ ومتى سمع هذا الأمر تقدم إلى السلطان وقال له .  
وأدرك شهرزاد الصباح ، فسكتت عن الكلام المباح .

٣٣

( فلما كانت الليلة الثالثة والثلاثون ) قالت : بلغنى أيها الملك السعيد أن الوزير قال لزوجته : أما تعلمين أن وراءنا عدوا يقال له المعين ابن ساوى ؟ ومتى سمع بهذا الأمر تقدم إلى السلطان وقال له : إن وزيرك الذي يزعم أنه يحبك ، أخذ منك عشرة آلاف دينار ، واشترى بها جارية ما رأى أحد مثليها ؛ فلما أعجبته قال لابنه : « خذها ، أنت أحق بها من السلطان » . فأخذها وأزال بكارتها ، وها هي ذى الجارية عنده . فيقول الملك : « تكذب » . فيقول للملك : « عن إذنك أهبهم عليه وآتيك بها » . فيأذن له في ذلك ، فيهبهم على الدار ويأخذ الجارية ، ويحضرها بين يدي السلطان ، ثم يسألها فماتقدر أن تنكر ، فيقول له : « يا سيدى أنت تعلم أنى ناصح لك ، ولكن مالى عندكم حظ » . فيمثل بى السلطان ، والناس كلهم يتفرجون على ، وتروح روحى .  
فقالت له زوجته : لا تعلم أحداً ، وهذا الأمر حصل خفية ، وسلم أمرك إلى الله فى هذه القضية .



فعند ذلك سكن قلب الوزير ، وطاب خاطره .

هذا ما كان من أمر الوزير .

وأما ما كان من أمر على نور الدين ، فإنه خاف عاقبة الأمر ، فكان يقضى نهاره في البساتين ، ولا يأتي إلا في آخر الليل لأمه فينام عندها ، ويقوم قبل الصبح ولا يراه أحد . ولم يزل كذلك شهراً ، وهو لم يروجه أبوه ؛ فقالت أمه لأبيه : يا سيدى هل تعدم الجارية وتعدم الولد ؟ فإن طال هذا الأمر على الولد هام على وجهه في البلاد .

قال لها : وكيف العمل ؟

قالت له : اسهر هذه الليلة ، فإذا جاء فأمسك به ، واصططح أنت معه ، وأعطه الجارية ، لأنها تحبه وهو يحبها ، وأنا أعطيك ثمنها . فسهر الوزير طول الليل ، فلما أتى ولده أمسك به وأراد نحره ، فأدركته أمه وقالت له : أى شيء تريد أن تفعل معه ؟ فقال لها : أريد أن أذبحه .

فقال الولد لأبيه : هل أهون عليك ؟

فتغرغرت عيناه بالدموع ، وقال له : يا وادى كيف هان عليك ذهاب مالى وروحي ؟

فقال الصبي : اسمع يا والدى مقال الشاعر :

هبنى جنيت ، فلم يزل أהל النهى      يهبون للجاني سماحاً شاملاً  
ماذا عسى يرجو عدوك وهو فى      درك الحضيض وأنت أعلى منزلاً

فعند ذلك قام الوزير من على صدر ولده ، وأشفق عليه ، وقام الصبي وقبل يد والده ، فقال : يا ولدى ، لو علمت أنك تنصف أنيس الجليس كنت وهبتها لك .

فقال : يا والدى ، كيف أنصفها ؟

قال : أوصيك يا ولدى أنك لا تتزوج عليها ، ولا تضارّها ، ولا تبعها .

قال له : يا والدى ، أنا أحلف لك أن لا أتزوج عليها ، ولا أبيعها . ثم حلف له أيماناً على ما ذكر ، ودخل على الجارية فأقام معها سنة ، وأنسى الله تعالى الملك قصة الجارية .

وأما المعين بن ساوى فإنه بلغه الخبر ، ولكنه لم يقدر أن يتكلم ، لعظم منزلة الوزير عند السلطان . فلما مضت السنة ، دخل الوزير الفضل ابن خاقان الحمام ، وخرج وهو عرقان ، فأصابه الهواء ، فلزم الوساد ، وطال به السهاد ، وتسلى إليه الضعف ؛ فعند ذلك نادى ولده علياً نور الدين ، فلما حضر بين يديه قال له : يا ولدى ، إن الرزق مقسوم ، والأجل محتوم ، ولا بد لكل نَسْمَةٍ من شرب كأس المنون . وأنشد هذه الأبيات :

من فاته الموت يوماً لم يفته غدا      والكل منا على حوض الردى وردا  
لم يبق من ملكٍ كلاً ولا ملكٍ      ولا نبيّ يعيش دائماً أبداً

ثم قال : يا ولدى مالى عندك وصية إلا تقوى الله ، والنظر فى العواقب ، وأن تستوضى بالجارية أنيس الجليس .  
فقال له : يا أبت ، ومن مثلك ؟ وقد كنت معروفاً بفعل الخير ، ودعاء الخطباء لك على المنابر .

فقال : يا ولدى أرجو من الله تعالى القبول .

ثم نطق بالشهادتين ، وشق شبهة فكتب من أهل السعادة .  
فعند ذلك امتلأ القصر بالصراخ ، ووصل الخبر إلى السلطان ، وسمع أهل المدينة ب وفاة الفضل بن خاقان ، فبكى عليه الناس حتى الصبيان فى مكاتبهم . ونهض ولده على نور الدين وجهزه ، وحضر الأمراء والوزراء وأزباب الدولة وأهل المدينة مشبهه ، وكان ممن حضر الجنازة الوزير المعين بن ساوى ، وأنشد بعضهم عند خروج الجنازة من الدار هذه الأبيات :

قد قلت للرجل المولى غسّله	هلا أطفئت وكنت من نصحاءه
جنبه ماءك ثم غسّله بماء	أذرت عيون المجد عند بكائه
وأزّل مجاميع الخنوط ونحّتها	عنه ، وحنّطه بطيب ثنائه
ومرّ الملائكة الكرام بحمله	شرفاً ألت تراهمو بإزائه
لا تؤه أعناق الرجال بحمله	يكفى الذى حملوه من ثنائه

ثم مكث على نور الدين شديد الحزن على والده مدة مديدة ؛ فبينا هو جالس يوماً من الأيام فى بيت والده ، إذ طرق الباب طارق ، فنهض



على نور الدين وفتح الباب ، وإذا برجل من ندماء والده وأصحابه ،  
فقبل يد على نور الدين وقال : يا سيدى ، من خلف مثلك مامات ،  
وهذا مصير سيد الأولين والآخرين صلى الله عليه وسلم ؛ يا سيدى ،  
طب نفساً ودع الحزن .

فعند ذلك نهض نور الدين إلى قاعة الجلوس ، ونقل إليها ما يحتاج  
إليه ، واجتمع عليه أصحابه ؛ وأخذ جاريته ، واجتمع عليه عشرة من  
التجار ، ثم إنه أكل الطعام وشرب الشراب ، وجدد مقاماً بعد مقام ،  
وصار يعطى ويتكرم ؛ فعند ذلك دخل عليه وكيله وقال له : يا سيدى  
علياً نور الدين ، أما سمعت قول بعضهم : « من ينفق ولم يحسب افتقر » ؟  
ولقد أحسن من قال هذه الأبيات :

أصون دراهمى وأذب عنها	لعلى أنها سبى وترسى
أبذلها إلى أعدى الأعدى	وأبذل في الورى سعدى بنحسى ؟
فياكلها ويشربها هنيئاً	ولا يسخو إلى أحد بفلس <sup>(١)</sup>
وأحفظ درهمى عن كل شخص	لنسيم الطبع لا يصفو لإنسى
أحب إلى من قول لنذل :	أرتنى درهما لغد بخمس !
فيغرض وجهه ويصد عني	فتبقى مثلاً نفس الكلب نفسى
فياذل الرجال بغير مال	ولو كانت فضائلهم كشمس

(١) الفلس : قطعة من نحاس يتعامل بها .

ثم قال : يا سيدى ، النفقة الجزيلة والمواهب العظيمة تفنى المال .

فلما سمع نور الدين من وكيله هذا الكلام ، نظر إليه ، وقال له :

جميع ماقلته لا أسمع منه كلمة ، فما أحسن قول الشاعر :

إذا ماملكتُ المال يوماً ولم أجِدْ      فلا بُسِطتُ كَفِّي ولا نَهَضتُ رجلى

فهاتوا بخيلاً نال مجداً بيخله      وهاتوا أرُرني باذلاً مات من بَذل

ثم قال : اعلم أيها الوكيل أنى أريد إذا فضل عندك ما يكفينى

لغدائى ، أن لا تحملنى همّ عثلى .

فانصرف الوكيل من عنده إلى حال سبيله . وأقبل على نور الدين

على ما هو فيه من مكارم الأخلاق ، وكل من يقول له من ندمائه :

« إن هذا شيء مليح » . يقول : « هولك هبة » ومن يقول : « سيدى ،

إن الدار الفلانية مليحة » . يقول : « هى لك هبة » .

ولم يزل على نور الدين يعقد لندمائه وأصحابه فى أول النهار مجلساً ،

وفى آخره مجلساً ، ومكث على هذه الحال سنة كاملة : فبينما هو جالس

يوماً ، إذ بالجارية تنشد هذين البيتين :

أحسنْتَ ظنك بالأيام إذ حَسُنْتَ      ولم تحف سوء ما يأتى به القَدَرُ

وسالمتك الليالى فاغتررت بها      وعند صفو الليالى يحدثُ الكدَرُ

فلما فرغت من شعرها ، إذا بطارق يطرق الباب ، فقام على نور

الدين ، فتبعه واحد من جلسائه من غير أن يعلم به ، فلما فتح الباب

رآه وكيله ، فقال له على نور الدين : ما الخبر ؟

فقال له : يا سيدى ، إن الذى كنت أخاف عليك منه قد وقع لك .

قال : وكيف ذلك ؟

قال : اعلم أنه ما بقى لك تحت يدى شىء يساوى درهماً ولا أقل من درهم ، وهذه دفاتر المصروف الذى صرفته ، ودفاتر أجل مالك . فلما سمع على نور الدين هذا الكلام ، أطرق برأسه إلى الأرض وقال : لا حول ولا قوة إلا بالله .

فلما سمع الرجل — الذى تبعه خفية — ما قاله الوكيل ، رجع إلى أصحابه وقال لهم : انظروا أى شىء تعملون ، فإن علياً نور الدين قد أفلس . فلما رجع نور الدين ظهر لهم الغم فى وجهه ، فعند ذلك نهض واحد من الندماء على قدميه ، ونظر إلى على نور الدين وقال له : يا سيدى إني أريد أن تأذن لى بالانصراف .

فقال على نور الدين : لماذا الانصراف فى هذا اليوم ؟

فقال : إن زوجتى تلد فى هذه الليلة ، ولا يمكننى أن أتخلف عنها ، وأريد أن أذهب إليها وأنظرها .

فأذن له . ونهض آخر وقال : يا سيدى نور الدين أريد اليوم أن أحضر عند أخى ، فإن اليوم ختان ولده .

وصار كل واحد يستأذنه بحيلة ، ويذهب إلى حال سبيله ، حتى



انصرفوا كلهم . وبقى على نور الدين وحده ، فعند ذلك دعا جاريته وقال لها : يا أنيس الجليس ، أما تنظرين ما حل بي ؟

وحكى لها ما قاله الوكيل ، فقالت : ياسيدى ، منذ ليال همت أن أنبهك إلى هذه الحال ، فسمعتك تنشد هذين البيتين :

إذا جادت الدنيا عليك فجد بها      على الناس طرّاً قبل أن تتفلتِ  
فلا الجود يُفنيها إذا هي أقبلتْ      ولا الشحُّ يُبقيها إذا هي ولّتِ  
فلما سمعتك تنسدهما سكت ، ولم أبد لك خطاباً .

فقال لها على نور الدين : يا أنيس الجليس ، أنت تعرفين أنى حاصرت مالى إلا على أصحابي ، وأظنهم لا يتركوننى من غير مواساة .  
فقالت أنيس الجليس : والله ما ينفعونك بنافعة .

فقال على نور الدين : فأنا فى هذه الساعة أقوم وأروح إليهم ، وأطرق أبوابهم . لعل أنال منهم شيئاً ، فأجعله فى يدي رأس مال ، وأتجرف فيه ؛ وأترك اللهو واللعب .

ثم إنه نهض من وقته وساعته ، وما زال سائراً حتى أقبل على الزقاق الذى فيه أصحابه العشرة ، وكانوا كلهم ساكنين فى ذلك الزقاق . فتقدم إلى أول باب وطرقه ، فخرجت له جارية وقالت له : من أنت ؟  
فقال لها : قولى لسيدك : « إن عليا نور الدين واقف على الباب ، ويقول لك : مملوكك يقبل أياديك ، و ينتظر فضلك » .

( أنيس الجليس )

فدخلت الجارية وأعلنت سيدها ، فصاح عليها ، وقال لها : ارجعى  
وقولى له : « ما هو هنا » .

فرجعت الجارية إلى على نور الدين وقالت له : ياسيدى إن  
. سيدى ما هو هنا .

فتوجه على نور الدين وقال فى نفسه : إن كان هذا ولد زنا ،  
وأنكر نفسه ، فغيره ما هو ولد زنا .

ثم تقدم إلى الباب الثانى ، وقال كما قال أولا ، فأنكر الصاحب  
الثانى نفسه ؛ فعند ذلك أنشد هذا البيت :

ذهب الذين إذ وقف ببابهم      مثنوا عليك بما تريد من الندى  
فلما فرغ من شعره قال : والله لا بد أن أمتحنهم ، عسى أن يكون  
فيهم واحد يقوم مقام الجميع .

فدار على العشرة ، فلم يجد أحداً منهم فتح الباب ، ولا أراه نفسه ،  
ولا أمر له برغيف ؛ فأنشد هذه الأبيات :

المرء فى زمن الإقبال كالشجرة      فالناس من حولها مادامت الثمرة  
حتى إذا سقطت كل الذى حملت      تفرقوا وأرادوا غيرها شجرة  
تباً لأبناء هذا الدهر كلهم      فلم أجد واحداً يصفو من العشرة

ثم إنه رجع إلى جاريته وقد تزايد همه ، فقالت : ياسيدى ، أما قلت  
لك : « إنهم لا ينفعونك بنافعة » ؟

فقال : والله ما فيهم من أرانى وجهه .

فقلت له : ياسيدى ، بع من أثاث البيت شيئاً فشيئاً وأنفق .  
فباع إلى أن باع جميع ما فى البيت ، ولم يبق عنده شيء . فعند  
ذلك نظر إلى أنيس الجليس وقال لها : ماذا نفعل الآن ؟ .

فقلت له : ياسيدى ، عندى من الرأى أن تقوم فى هذه الساعة ،  
وتنزلنى إلى السوق فتبيعنى ، وأنت تعلم أن والدك كان قد اشترانى  
بعشرة آلاف دينار ؛ فلعن الله يفتح عليك بعض هذا الثمن ، وإذا  
فدر الله باجتماعنا فسوف نجتمع .

فقال لها : يا أنيس الجليس ، ما يهون على فراقك ساعة واحدة .  
فقلت له : وأنا كذلك ، لكن للضرورة أحكام ، كما قال الشاعر :  
تُلجى الضرورات فى الأمور إلى سلوك ما لا يليق بالأدب  
ما حامِلٌ نفسه على سبب إلا لأمر يليق بالسبب  
فعند ذلك أخذ أنيس الجليس ، ودموعه تسيل على خديه ، ثم  
أنشد هذين البيتين :

قِفْوا زَوْدُونى نظرة قبل بَيْنِكُمْ      أَعْلَلُ قَلْباً كَادَ بِالْبَيْنِ يَتَخَفُ  
فإن كان تزويدى بذلك كُفَّةً      دَعُونى فى وِجْدى ولا تتكفَّوا

ثم مضى وسلمها إلى الدلال ، وقال له : اعرف مقدار ما تنادى عليه .  
فقال له الدلال : ياسيدى علياً نور الدين ، إن الأصول محفوظة .  
ثم قال له : أما هى أنيس الجليس ، التى كان قد اشتراها والدك

منى بعشرة آلاف دينار ؟  
رَأَيْسَ الْجَلِيسِ .

قال : نعم .

فعند ذلك طلع الدلال إلى التجار ، فوجدهم لم يجتمعوا كلهم ،  
فصبر حتى اجتمع سائر التجار ، وامتلاً السوق بسائر أجناس الجوارى ،  
من تركية ورومية وشركسية وجرجية وحبشية ؛ فلما نظر الدلال إلى  
ازدحام السوق ، نهض قائماً وقال : يا تجار ، يا أرباب الأموال ، ما كل  
مدوّرة جوزة . ولا كل مستطيلة موزة ، ولا كل حمراء لحة ، ولا كل  
بيضاء شحمة ، ولا كل صهباء خمرة ، ولا كل سمراء تمرة . يا تجار ،  
هذه الدرّة اليتيمة التي لا تفي الأموال بقيمتها ؛ بكم تفتحون باب الثمن ؟  
فقال واحد : بأربعة آلاف دينار وخمسمائة .

وإذا بالوزير المعين بن ساوى فى السوق ، فرأى عليّاً نور الدين  
واقفاً فى السوق ، فقال فى نفسه : « ما باله واقفاً ؟ إنه ما بقى عنده شىء  
يشترى به جوارى » . ثم نظر بعينه ، فسمع المنادى وهو واقف ينادى فى  
السوق ، والتجار حوله ، فقال الوزير فى نفسه : « ما أضنه إلا أفلس ،  
ونزل بالجارية ليبيعهها » . ثم قال فى نفسه : « إن صح ذلك فما أبزده على  
قلبي » . ثم دعا المنادى ، فقبل عليه ، وقبل الأرض بين يديه ، فقال :  
إنى أريد هذه الجارية التي تنادى عليها .

فلم يتمكنه الخائفة ، فجاء بالجارية وقدمها بين يديه ؛ فلما نظر إليها ،  
وتأمل محاسنها ، من قامتها الرشيقة ، وألفاظها الرقيقة ، أعجبه ، فقال :  
إلى كم وصل ثمنها ؟



فقال : أربعة آلاف وخمسة دينار ؟

فلما سمع التجار ذلك ، ما قدر واحد منهم أن يزيد درهما ولا ديناراً ،  
بل تأخروا جميعاً ، لما يعلمون من ظلم ذلك الوزير . ثم نظر الوزير المعين  
ابن ساوى إلى الدلال ، وقال له : ما سبب وقوفك ؟ رُحْ والجارية على  
بأربعة آلاف دينار ؟



فراح الدلال إلى على نور الدين وقال له : يا سيدي ، راحت  
الجارية عليك بلا ثمن .

فقال له : وما سبب ذلك ؟

قال له : نحن فتحنا باب سعرها بأربعة آلاف دينار وخمسة مائة ، فجاء  
هذا الظالم المعين بن ساوى ودخل السوق ، فلما نظر الجارية أعجبه ، وقال  
لى : « شاور على أربعة آلاف دينار ، ولك خمسة مائة » . وما أضنه إلا عرف  
أن الجارية لك . فإن كان يعطيك ثمنها فى هذه الساعة يكون ذلك من  
فضل الله ، لكن أنا أعرف أنه من ظلمه سوف يكتب لك ورقة حوالة  
على بعض عملائه ، ثم يرسل إليهم ويقول : « لا تعطوه شيئاً » . فكلما  
ذهبت إليهم لتطالبهم يقولون : « فى غد نعطيك » . ولا يزالون  
يعدونك ويخلفون يوماً بعد يوم ، وأنت عزيز النفس . وبعد أن  
يضجوا من مطالبتك إياهم ، يقولون : « أعطنا ورقة الحوالة » . فإذا  
أخذوا الورقة منك قطعوها ، وراح عليك ثمن الجارية .

فلما سمع على نور الدين من الدلال هذا الكلام ، نظر إليه وقال له :  
وكيف يكون العمل ؟

فقال له : أنا أشير عليك بمشورة ، فإن قبلتها منى كان لك الحظ  
الأوفر ، فأنت تجيء فى هذه الساعة عندى وأنا واقف فى وسط السوق ،  
وتأخذ الجارية من يدي وتلكمها ، وتقول لها : « ويلك ! قد فديت

يميني التي حلقتها ، ونزلت بك السوق ، حيث حلفت عليك أنه لا بد من إخراجك إلى السوق ، ومناداة الدلال عليك . فإن أنت فعلت ذلك ، فربما تدخل عليه الحيلة وعلى الناس ، ويعتقدون أنك ما نزلت بها إلا لأجل إبرار اليمين .

فقال : هذا هو رأى الصواب .

ثم إن الدلال فارقه وجاء إلى وسط السوق ، وأمسك بيد الجارية ، وأشار إلى الوزير المعين بن ساوى وقال : يا مولاي ، هذا ما لكها قد أقبل . ثم جاء على نور الدين إلى الدلال ، ونزع الجارية من يده ، ولكمها وقال : ويلك ! قد نزلت بك إلى السوق لأجل إبرار يميني ، رُوحى إلى البيت ! وبعد ذلك لا تخافيني ، فاست محتاجاً إلى ثمنك حتى أبيعك ، وأنا لو بعت أثاث البيت وأمثاله مرات عديدة ، ما بلغ قدر ثمنك . فلما نظر المعين بن ساوى إلى على نور الدين ، قال له : ويلك ! وهل بقي عندك شيء يباع أو يشتري ؟

ثم إن المعين بن ساوى أراد أن يبطش به ، فعند ذلك نظر التجار إلى على نور الدين ، وكانوا كلهم يحبونه ، فقال لهم : هاأنذا بين أيديكم ، وقد عرقتم ظلمي .

فقال الوزير : والله لولا أنتم لقتلته .

ثم رمزوا كلهم بعضهم لبعض بالإشارة ، وقالوا له : ما أحد منا يدخل بينك وبينه .

فعند ذلك تقدم على نور الدين إلى الوزير ابن ساوى ، وكان على نور الدين شجاعاً ، ف جذب الوزير من فوق سرجه فرماه على الأرض ؛ وكانت هناك معبنة طين ، فوق الوزير في وسطها ، وجعل على نور الدين يلكمه ، فجاءت لكمة على أسنانه ، فاخترضت لحيته بدمه ؛ وكان مع الوزير عشرة ممالك ، فلما رأوا نور الدين فعل بسيدهم هذه الفعال ، وضعوا أيديهم على مقابض سيوفهم ، وأرادوا أن يهجموا على نور الدين ويقطعوه ؛ وإذا بالناس قالوا للمالك : هذا وزير ، وهذا ابن وزير ، وربما اصطالحا بعد ذلك ، فتكونون مبغوضين عند كل منهما ؛ وربما جاءت فيه ضربة فتموتون جميعاً أقبح الميتات ، ومن رأى أن لا تدخلوا بينهما .

فلما فرغ على نور الدين من ضرب الوزير ، أخذ جاريته ومضى إلى داره ؛ وأما الوزير ابن ساوى فإنه قام من ساعته ، وكان قماش ثيابه أبيض ، فصار ملوناً بثلاثة ألوان : لون الطين ، ولون الدم ، ولون الرماد . فلما رأى نفسه على هذه الحال أخذ ( برشاً ) وجعله في رقبته ، وأخذ في يده حزميتين من حلقاء<sup>(١)</sup> ، وسار إلى أن وقف تحت القصر الذى فيه السلطان ، وصاح : يا ملك الزمان ، مظلوم . فأحضروه بين يديه ، فتأملوه فرآه وزيره المعين بن ساوى ؛ فقال له : من فعل بك هذه الفعال ؟

---

(١) نبت أطرافه محددة .





فبكى وانتحب ، وأنشد هذين البيتين :

أيظلمنى الزمان وأنت فيه ؟      وتأكلنى الكلاب وأنت لَيْثٌ ؟

وَيَرْوَى من حياضك كلُّ صَادٍ ؟      وأعطش فى حَمَاك وأنت غَيْثٌ ؟

ثم قال : يا سيدي ، أهكذا كل من يحبك ويخدمك تجرى له

هذه المشاق ؟

قال له : ومن فعل بك هذه الفعال ؟

فقال الوزير : اعلم أنى خرجت اليوم إلى سوق الجوارى لعلّى

أشتري جارية طباحة ، فرأيت فى السوق جارية ، ما رأيت طول عمرى

مثله ، فقال الدلال : « إنها لعلى بن خاقان » . وكان مولانا السلطان

قد أعطى أباه سابقاً عشرة آلاف دينار ليشتري له جارية مليحة ،  
فاشتري تلك الجارية ، فأعجبته ، فأعطاهما لولده . فلما مات أبوه سلك  
طريق الإسراف ، حتى باع جميع ما عنده من الأملاك والبساتين  
والأواني . فلما أفلس ، ولم يبق عنده شيء ، نزل بالجارية إلى السوق  
على أن يبيعها ، ثم سألها إلى الدلال ، فنادى عليها ، وتزايد فيها التجار ،  
حتى بلغ ثمنها أربعة آلاف دينار : فقلت : « أشتري هذه لمولانا السلطان ،  
فإن أصل ثمنها كان من عنده » . فقلت : « يا ولدي ، خذ ثمنها أربعة  
آلاف دينار » . فلما سمع كلامي ، نظر إليّ وقال : « يا شيخ النحاس ،  
أبيعها لليهود ولا أبيعها لك » . فقلت : « أنا ما أشتريها لنفسى ،  
وإنما أشتريها لمولانا السلطان الذى هوولى نعمتنا » . فلما سمع منى هذا  
الكلام اغتاض ، وجذبنى ورمانى عن الجواد ، وأنا شيخ كبير ، وضربنى ،  
ولم يزل يضربنى حتى تركنى كما ترانى ؛ وأنا ما أوقفنى فى هذا كله إلا أنى  
جئت لأشتري هذه الجارية لسعادتك .

ثم إن الوزير رمى نفسه على الأرض ، وجعل يبكى ويرتعد .  
فلما نظر السلطان حاله ، وسمع مقاله ، قام عرق الغضب بين عينيه ،  
ثم التفت إلى من بمحضرتة من أرباب الدولة ، وإذا بأربعين من ضاربى  
السيف وقفوا بين يديه ، فقال لهم : انزلوا فى هذه الساعة إلى دار على  
ابن خاقان ، وانهبوها واهدموها ، واثنونى به وبالجارية مكثفين ،  
واسحبوها على وجهيهما ، واثنوا بهما بين يدي .

فقالوا : السمع والطاعة .

ثم إنهم نزلوا ، وقصدوا المسير إلى على نور الدين . وكان عند السلطان حاجب يقال له علم الدين سنجر ، وكان أولاً من ممالك الفضل ابن خاقان والد على نور الدين . فلما سمع أمر السلطان ، ورأى الأعداء تهيئوا لقتل ابن سيده ، لم يهين عليه ذلك ، فركب جواده ، إلى أن أتى بيت على نور الدين ، فطرق الباب ، فخرج له على نور الدين ؛ فلما رآه عرفه ، وأراد أن يسلم عليه ، فقال : يا سيدى ، ما هذا وقت سلام ولا كلام ، واسمع ما قال الشاعر :

ونفسك فز بها إن خفت ضيأً      واخلّ الدار تنعى من بناها  
فإنك واجد أرضاً بأرض      ونفسك لم تجد نفساً سواها

فقال على نور الدين : يا علم الدين ما الخبر ؟

فقال : انهض وفز بنفسك أنت والجارية ، فإن المعين بن ساوى قد نصب لكاً شركاً ، ومتى وقعتما فى يده قتلكما . وقد أرسل إليكما السلطان أربعين ضارباً بالسيف ، والرأى عندى أن تهربا قبل أن يحل الضرر بكما .

ثم إن سنجر مد يده إلى على نور الدين بدنانير ، فعدّها فوجدّها أربعين ديناراً ، وقال له : يا سيدى خذ هذه ، ولو كان معى أكثر من ذلك لأعطيتك إياها ، لكن ما هذا وقت معاتبة ؟

فعند ذلك دخل على نور الدين على الجارية ، وأعلمها بذلك ،  
فتخيلت ؛ ثم خرج الاثنان في الوقت إلى ظاهر المدينة ، وأسبل الله  
عليهما ستره ، ومشيا إلى ساحل البحر ، فوجدا مركباً قد تجهز للسفر ،  
والريس واقف في وسط المركب يقول : من بقيت له حاجة من وداع  
أوزاد ، أو نسي حاجة ، فليأت بها ، فإننا متوجهون ؟  
فقالوا كلهم : لم تبق لنا حاجة يا ريس .

فعند ذلك قال الريس لجماعته : هيا حلوا الطرف واقلعوا الأوتاد .  
فقال على نور الدين : إلى أين يا ريس ؟  
فقال : إلى دار السلام بغداد .

وأدرك شهر زاد الصباح ، فسكتت عن الكلام المباح ؟

## ٣٤

( فلما كانت الليلة الرابعة والثلاثون ) قالت : بلغني أيها الملك السعيد  
أن الريس لما قال لعل نور الدين : إلى دار السلام مدينة بغداد ، نزل  
على نور الدين ، ونزلت معه الجارية . وعموا المركب ونشروا القلوع ،  
فاندفع المركب كأنه طير بجناحيه ، كما قال فيه بعضهم هذين البيتين :  
انظر إلى مركب يسبيك منظره يسابق الريح في سير بسرّاء  
كأنه طائر قد مدّ أجنحة أتى من الجو منقضا على الماء



فسار بهم المركب وطابت لهم الريح ؟

هذا ما جرى لهؤلاء ؟

وأما ما جرى للأربعين الذين أرسلهم السلطان ، فإنهم جاءوا إلى بيت على نور الدين ، فكسروا الأبواب ، ودخلوا وطاقوا جميع الأماكن ، فلم يبقوا لها على خبر ؛ فهدموا الدار ورجعوا وأعلموا السلطان ، فقال : اطلبوها في أي مكان كانا فيه .

فقالوا : السمع والطاعة .

ثم نزل الوزير المعين بن ساوي إلى بيته ، بعد أن خلع عليه السلطان خلعة ، وقال له : لا يأخذ بشارك إلا أنا .

فدعا له بطول البقاء ، واطمأن قلبه ؛ ثم إن السلطان أمر أن ينادى في المدينة : يا معاشر الناس كافة ، قد أمر السلطان أن من عثر بعلى نور الدين بن خاقان ، وجاء به إلى السلطان ، خلع عليه خلعة ، وأعطاه ألف دينار ؛ ومن أخفاه ، أو عرف مكانه ولم يخبر به ، فإنه يستحق ما يجري عليه من النكال .

فقام جميع الناس بالتفتيش على على نور الدين ، فلم يعرفوا له أثراً . هذا ما كان من أمر هؤلاء .

وأما ما كان من أمر على نور الدين وجاريته ، فإنهما وصلا بالسلامة إلى بغداد ، فقال الرئيس : هذه بغداد ، وهي مدينة أمينة ؛ وقد ولي عنها

الشتاء ببرده ، وأقبل عليها فصل الربيع - بورده ، وازدهرت أشجارها ، وجرت أنهارها .

فعند ذلك طلع على نور الدين هو وجاريته من المركب ، وأعطى الرئيس خمسة دنانير ؛ ثم سار قليلا ، فرمتها المقادير بين البساتين ، فجاء إلى مكان ، فوجداه مكنوساً مرشوشاً ، بمصاطب مستطيلة ، وقواديس معلقة ملآنة ماء ، وفوقه مكعب من القصب بطول الزقاق ، وفي صدر الزقاق بستان ، إلا أنه مغلق . فقال على نور الدين للجارية : والله إن هذا مكان مليح .

فقلت : يا سيدى ، اقعد بنا ساعة على هذه المصاطب .

فطلعا وجلسا على المصاطب ، ثم غسلا وجهيهما وأيديهما ، وتلذا بمرور النسيم فناما ، وجاء من لاينام . وكان البستان يسمى بستان النزهة ، وهناك قصر يقال له قصر الفرجة ، وهو للخليفة هرون الرشيد . وكان الخليفة إذا ضاق صدره يأتى إلى البستان ، ويدخل ذلك القصر فيقعد فيه . وكان للقصر ثمانون شباكاً ، ومعلقاً فيه ثمانون قنديلا ، وفي وسطه شمعان كبير من الذهب ؛ فإذا دخله الخليفة أمر الجوارى أن تفتح الشبابيك ، وأمر إسحق النديم والجوارى أن يغنوا ، لينشرح صدره ، ويزول همه ؛ وكان للبستان خزانة شيخ كبير ، يقال له الشيخ إبراهيم . واتفق مرة أنه خرج ليقضى حاجة من أشغاله ، فوجد المتفرجين ومعهم النساء وأهل الريبة ، فغضب غضباً شديداً ، وصبر الشيخ إبراهيم حتى

جاء عنده الخليفة في بعض الأيام ، فأعلمه بذلك ، فقال الخليفة : كل من تجده على باب البستان افعل به ما أردت .

فلما كان ذلك اليوم ، خرج الشيخ إبراهيم الخولي لقضاء حاجة عرضت له ، فوجد الاثنين نائمين في البستان ، مغطين يازار واحد ، فقال : أما عرفا أن الخليفة أعطاني إذناً أن كل من لقيته قتلته ؟ ولسكن أنا أضرب هذين ضرباً خفيفاً حتى لا يقترب أحد من باب البستان .

ثم قطع جريدة خضراء ، وخرج إليهما ، ورفع يده فبان بياض إبطه ، وأراد ضربهما ، فتفكر في نفسه وقال : يا إبراهيم ، كيف تضربهما وأنت لم تعرف حالهما ؟ وقد يكونان غريبين ، أو من أبناء السبيل ، ورمتهما المقادير هنا . فأنا أكشف عن وجهيهما ، وأنظر إليهما .

فرفع الإزار عن وجهيهما ، وقال : هذان حسان ، لا ينبغي أن أضربهما .

ثم غطى وجهيهما ، وتقدم إلى رجل على نور الدين ، وجعل يكبسهما ؛ ففتح هذا عينيه ، فوجده شيخاً كبيراً ؛ فاستحى على نور الدين ، وضم رجليه واستوى قاعداً ، وأخذ يد الشيخ قبلها ، فقال له : يا ولدي ، من أين أنتم ؟

فقال له : ياسيدي نحن غرباء .

وفرت الدمعة من عينه .

فقال الشيخ إبراهيم : يا ولدي ، اعلم أن النبي صلى الله عليه وسلم  
وصى يا كرام الغريب .  
ثم قال له : يا ولدي ، أما تقوم وتدخل البستان وتتفرج فيه ،  
فينشرح صدرك ؟

فقال له نور الدين : يا سيدي ، من هذا البستان ؟  
قال : يا ولدي ، هذا ورثته من أهلي .  
وما كان قصد الشيخ إبراهيم بهذا الكلام إلا أن يطمئنا ويدخلا





البستان . فلما سمع نور الدين كلامه شكره ، وقام هو وجاريتته ، والشيخ إبراهيم قدامهما ، فدخلوا البستان ؛ فإذا هو بستان بابهُ مُقَنَّطَر ، عليه كروم ، وأعصابه مختلفة الألوان ، الأحمر كأنه ياقوت ، والأسود كأنه آبنوس ؛ فدخلوا تحت عريشة ، فوجدوا فيها الثمار صنواناً وغير صنوان ، والأطيار تغرد بألحان على الأغصان ، والهازأر يترنم ، والقمرى يملأ بصوته المكان ، والشحرور كأنه فى تغريده إنسان ، والأشجار قد أينعت ثمارها من كل ما كول ، ومن كل فاكهة زوجان ، والشمس ما بين كافورى ولوزى ومشمس خراسان ، والبرقوق كأنه لون الحسان ، والقراسية تذهل عقل كل إنسان ، والتين ما بين أحمر وأبيض وأخضر من أحسن الألوان ، والزهر كأنه اللؤلؤ والمرجان ، والورد يفضح بحمرته حدود الحسان ، والبنفسح كأنه الكبريت دنا من النيران ، والآس والمنشور والخزامى مع شقائق النعمان ، وتكلمت تلك الأوراق بمدامع الغمام ، وضحك ثغر الأقحوان ، وصار النرجس ناظراً إلى الورد بعيون السودان ، والأترج كأنه أكواب ، والليمون كبنادق من ذهب ، وفرشت الأرض بالزهر من سائر الألوان ، وأقبل الربيع فأشرق بهيجته المكان ، والنهر فى حرير ، والطير فى هدير ، والريح فى صفير ، والزمان فى اعتدال ، والتسيم فى اعتلال .

ثم دخل بهما الشيخ إبراهيم القاعة المعلقة ، فابتهجا بحسن تلك وما فيها من اللطائف الغريبة .

وجلسوا بجانب بعض الشبابيك ؛ فتذكر على نور الدين الحاديات  
التي مرت به ، وقال : والله إن هذا المكان في غاية الحسن ، لقد ذكرني  
بما مضى ، وأطفأ من كربى جمر الغضا .

ثم إن الشيخ إبراهيم قدم لهما الأكل ، فأكلا كفايتهما ، ثم  
غسلا أيديهما ؛ وجلس نور الدين بجانب شباك من تلك الشبابيك ،  
وصاح بجارته فأنت إليه ، فصارا ينظران إلى الأشجار ، وقد حملت  
سائر الثمار . ثم التفت على نور الدين إلى الشيخ إبراهيم ، وقال له : يا شيخ  
إبراهيم ، أما عندك شيء من الشراب ؟ لأن الناس يشربون بعد  
ما يأكلون .

فجاء الشيخ إبراهيم بماء حلو بارد .

فقال على نور الدين : ليس هذا هو الشراب الذى أريده .

فقال له : أتريد الخمر ؟

فقال نور الدين : نعم !

فقال : أعوذ بالله منها ، إن لى ثلاثة عشر عاماً ما فعلت ذلك ؛ لأن

النبي صلى الله عليه وسلم لعن شاربها وعاصرها وحاملها .

فقال نور الدين : اسمع منى كلمتين .

قال : قل ما شئت .

قال : إذا لم تكن عاصراً الخمر ولا شاربها ولا حاملاً ، هل يصيبك

من اللمة شيء ؟

قال : لا .

قال : خذ هذين الدينارين وهذين الدرهمين ، واركب هذا الحمار ، وقف بعيداً ، وأى إنسان وجدته فصيح عليه ، وقل له خذ هذين الدرهمين ، واشتر بهذين الدينارين خمراً واحمله على الحمار ؛ وحيث لا تكون شارباً ولا حاملاً ولا عاصراً ، ولا يصيبك شيء مما أصاب الجميع .

فقال الشيخ إبراهيم ، وقد ضحك من كلامه : والله ما رأيت أظرف منك ، ولا أحلى من كلامك .

فقال له نور الدين : نحن صرنا محسوين عليك . وما عليك إلا الموافقة ؛ فأتيت لنا بجميع ما نحتاج إليه .

فقال له الشيخ إبراهيم : يا ولدى هذا مخزنى قدامك — وكان هو المعد لأمر المؤمنين — فادخله وخذ منه ما شئت ، فإن فيه فوق ما تريد . فدخل على نور الدين المخزن ، فرأى فيه أواني من الذهب والفضة والبلور ، مرصعة بأصناف الجواهر ، فأخرج منها ما أراد ، وسكب الخمر في البواطى والقناني ، وصار هو وجاريتة يتعاطيان ، واندعشا من حسن ما رأيا .

ثم إن الشيخ إبراهيم جاء لهما بالمشموم ، وقعد بعيداً عنهما ؛ فلم يزالا يشربان ، وهما في غاية الفرح ، حتى تحك فيهما الشراب ، واحمرت خديهما ، وتغازلت عيونهما ، واسترخت شعورهما . فقال الشيخ

إبراهيم : مالى لا أقعد بعيداً عنهما ؟ وكيف أقعد عندهما ؟ وفى أى وقت اجتمع فى قصرنا مثل هذين الاثنين اللذين كأنهما قمران .

ثم إن الشيخ إبراهيم تقدم وقعد فى طرف الإيوان ، فقال له على نور الدين : ياسيدى ، أقسمت عليك بحياتى أن تتقدم عندنا .

فتقدم الشيخ إبراهيم عندهما ، فملاً نور الدين قدحاً ، ونظر إلى الشيخ إبراهيم وقال له : اشرب حتى تعرف لذة طعمه .

فقال الشيخ : أعوذ بالله ، إن لى ثلاث عشرة سنة ما فعلت شيئاً من ذلك .

فتغافل عنه نور الدين وشرب القدح ، ورمى نفسه على الأرض ، وأظهر أنه غلب عليه السكر ، فعند ذلك نظرت إليه أنيس الجليس وقالت : ياشيخ إبراهيم ، انظر كيف عمل معى هذا .

فقال لها : ياسيدتى ماله ؟

قالت : دائماً يعمل معى هكذا ، فيشرب ساعة وينام ، وأبقى أنا وحدى ، لا أجد لى نديماً ينادمنى على قدحى ، فإذا شربتُ فمن يعاطينى الشراب ؟ وإذا غنيتُ فمن يسمعنى ؟

فقال لها الشيخ إبراهيم ، وقد تراخت أعضاؤه ، ومالت نفسه إليها من كلامها : لا ينبغى من النديم أن يكون هكذا .

ثم إن الجارية ملأت قدحاً ، ونظرت إلى الشيخ إبراهيم وقالت له : بحياتى خذ هذا القدح واشربه ولا ترده ، فاقبله واجبر خاطرى .

فقد الشيخ إبراهيم يده ، وأخذه وشربه ، وملأت له ثانياً ، ومدت إليه يدها به ، وقالت له : ياسيدى ، بقى لك هذا .



فقال لها : والله لا أقدر أن أشربه ، فقد كفى الذى شربته .  
فقالت له : والله لا بد منه .

فأخذ القدح وشربه ، ثم أعطته الثالث ، فأخذه وأراد أن يشربه ،  
وإذا بنور الدين همّ قاعداً .

وأدرك شهر زاد الصباح ، فسكت عن الكلام المباح .

### ٣٥

( فلما كانت الليلة الخامسة والثلاثون ) قالت : بلغنى أيها الملك  
أن علياً نور الدين همّ قاعداً ، فقال له : يا شيخ إبراهيم ، أى شىء هذا ؟  
أما حلفت عليك من ساعة ، فأبيت وقلت : « إن لى ثلاثة عشر عاماً  
ما فعلته ؟ » .

فقال الشيخ إبراهيم ، وقد استحي منه : والله مالى ذنب ، إنما همى  
شددت على .



فضحك نور الدين ، وقعدوا للمنادمة ؛ فالتفت الجارية ، وقالت  
لسيدها سرًّا : يا سيدى اشرب ولا تحلف على الشيخ إبراهيم ، حتى  
أفرجك عليه .

فجعلت الجارية تملأ وتسقى سيدها ، وسيدها يملأ ويسقيها ، ولم يزالا  
كذلك مرة بعد مرة ، فنظر إليهما الشيخ إبراهيم وقال لهما : أى شىء  
هذا ؟ وما هذه المناذمة ؟ ألا تسقيانى وقد صرت تديمنكما ؟

فضحكما من كلامه إلى أن كادا يغمى عليهما ، ثم شربا وسقياه ،  
وما زالوا فى المناذمة إلى ثلث الليل ؛ فعند ذلك قالت الجارية : يا شيخ  
إبراهيم ، عن إذنك هل أقوم وأوقد شمعة من هذا الشمع المصفوف ؟  
فقال لهما : قومي ولا توقدى إلا شمعة واحدة .

فنهضت على قدميها ، وابتدأت من أول الشمع ، إلى أن أوقدت  
ثمانين شمعة ، ثم قعدت ؛ وبعد ذلك قال نور الدين : يا شيخ إبراهيم ،  
وأنا أى شىء حظى عندك ؟ أما تأذن لى فى أن أوقد قنديلا من  
هذه القناديل ؟

فقال له الشيخ إبراهيم : قم وأوقد قنديلا واحداً ولا تثقل  
أنت الآخر .

فقام وابتدأ من أولها إلى أن أوقد ثمانين قنديلا ، فعند ذلك رقص  
المكان من البهجة ، فقال لهما الشيخ إبراهيم ، وقد غلب عليه السكر :  
أتما أضعف منى .

ثم إنه نهض على قدميه ، وفتح الشبايك جميعاً ، وجلس معهما تنادمون ، ويتناشدون الأشعار ، وابتهج بهم المكان .  
فقدر الله السميع العليم ، الذي جعل لكل شيء سبباً ، أن الخليفة كان في تلك الساعة جالساً بجانب أحد الشبايك المظلة على ناحية الدجلة في ضوء القمر ، فنظر إلى تلك الجهة ، فرأى ضوء القناديل والشموع في النهر ساطعاً ؛ فلاحته من الخليفة التفاتة إلى القصر الذي في البستان ، فرآه يتوهج من تلك الشموع والقناديل ، فقال : عليّ بجعفر البرمكي .

فما مضت لحظة إلا وقد حضر جعفر بين يدي أمير المؤمنين ، فقال له : يا كلب الوزراء ، أتمدني ولا تعلمني بما يحصل في مدينة بغداد ؟ فقال له جعفر : وما سبب هذا ؟

فقال : لولا أن مدينة بغداد أخذت مني ، ما كان قصر الفرجة مبتهجاً بضوء القناديل والشموع ، وما انفتحت شبايكه . ويلك ! من الذي يكون له قدرة على هذه الفعال ، إلا إذا كانت الخلافة قد أخذت مني ؟ فقال جعفر ، وقد ارتعدت فرائصه : ومن أخراك بأن قصر الفرجة أوقدت فيه القناديل والشموع ، وفتحت شبايكه .

فقال له : تقدم عندي وانظر .  
فتقدم جعفر عند الخليفة ، ونظر ناحية البستان ، فوجد القصر كأنه شعلة نار ، نورها غالب على نور القمر . فأراد جعفر أن يعتذر عن الشيخ

إبراهيم الخولي ، فقال : يا أمير المؤمنين ، كان الشيخ إبراهيم في الجمعة التي مضت قد قال لي : « ياسيدي جعفر ، إني أريد أن أفرح أولادي في حياتك وحياة أمير المؤمنين » فقلت له : « وما مرادك بهذا الكلام ؟ » فقال لي : « مرادى أن تأخذ لي إذناً من الخليفة بأن أجرى ختانهم في القصر » . فقلت له : « افعل ما شئت من فرح أولادك ، وإن شاء الله أجمع بالخليفة وأعلمه بذلك » . فراح من عندي على هذه الحال ، ونسيت أن أعلمك .

فقال الخليفة : يا جعفر ، كان لك عندي ذنب واحد ، فصار لك عندي ذنبان ، لأنك أخطأت من وجهين : الوجه الأول أنك ما علمتني بذلك ، والوجه الثاني أنك ما بلغت الشيخ إبراهيم مقصوده ؛ فإنه ما جاء إليك ، وقال لك هذا الكلام ، إلا تعريضاً بطلب شيء من المال يستعين به على مقصوده ، فلم تعطه شيئاً ، ولم تعلمني حتى أعطيه أنا .

فقال جعفر : يا أمير المؤمنين ، لقد نسيت .

فقال الخليفة : وحق آبائي وأجدادي ما أتم بقية ليلتي إلا عنده ، فإنه رجل صالح يتردد عليه المشايخ ، ويحتفل بالفقراء ، ويواسي المساكين ، وأظن أن الجميع عنده في هذه الليلة ؛ فلا بد من الذهاب إليه ، لعل واحداً منهم يدعو لنا دعوة ، ويحصل لنا بها خير في الدنيا والآخرة ؛ وربما يحصل له نفع في هذا الأمر بحضوري ، ويفرح بذلك هو وأحابه .

فقال جعفر : يا أمير المؤمنين ، إن معظم الليل قد مضى ، وهم في هذه الساعة على وشك الانقضاء .

فقال الخليفة : لا بد من الرواح عنده .

فسكت جعفر ، وتخير في نفسه ، وصار لا يدرى . فنهض الخليفة على قدميه ، وقام جعفر بين يديه ، ومعهما مسرور الخادم ؛ ومشى الثلاثة متنكرين ، ونزلوا من القصر ، وجعلوا يشقون الأزقة ، وهم في زىّ التجار ، إلى أن وصلوا إلى البستان المذكور ؛ فتقدم الخليفة فرأى البستان مفتوحاً ، فتعجب وقال : انظر الشيخ إبراهيم ، كيف ترك الباب مفتوحاً إلى هذا الوقت ، وما هي عادته ؟

ثم إنهم دخلوا إلى أن انتهوا إلى آخر البستان ، ووقفوا تحت القصر ، فقال الخليفة : يا جعفر ، أريد أن أتخس أمرهم قبل أن أطلع عندهم ، حتى أنظر ما عليه المشايخ من النفحات والكرامات ؛ فإن لهم شئونا في الخلوات والجلوات ، لأننا الآن لم نسمع لهم صوتاً ، ولم نر لهم أثراً .

ثم إن الخليفة نظر ، فرأى شجرة جوز عالية ، فقال : يا جعفر ، أريد أن أطلع على هذه الشجرة ، فإن فروعها قريبة من الشبايك ، وأنظر إليهم .

ثم إن الخليفة طلع فوق الشجرة ، ولم يزل يتعلق من فرع إلى فرع حتى وصل إلى الفرع الذى يقابل الشباك ، وقعد فوقه ؛ ونظر من شباك القصر ، فرأى صبية وصبياً ، كأنهما قران ، سبحان من خلقهما ، ورأى

الشيخ إبراهيم قاعداً ، وفي يده قدح ، وهو يقول : يا سيدة الملاح ،  
الشرب بلا طرب غير مباح ! ! ألم تسمعي قول الشاعر :

أدرها بالكبير وبالصغير      وخذها من يد القمر المنير  
ولا تشرب بلا طرب فإني      رأيت الخيل تشرب بالصغير

فلما عاين الخليفة من الشيخ إبراهيم هذه الحال ، قام عرق الغضب  
بين عينيه ، ونزل وقال : يا جعفر ، أنا مارأيت شيئاً من كرامات الصالحين  
مثل مارأيت في هذه الليلة ، فاطلع أنت الآخر على هذه الشجرة ، وانظر  
لئلا تفوتك بركات الصالحين .

فلما سمع جعفر كلام أمير المؤمنين ، صار متحيراً في أمره ؛ وصعد إلى  
أعلى الشجرة ، وإذا به يرى علياً نور الدين والشيخ إبراهيم والجارية ،  
وكان الشيخ إبراهيم في يده القدح . فلما عاين جعفر تلك الحال أيقن  
بالهلاك . ثم نزل فوقف بين يدي أمير المؤمنين ، فقال الخليفة : يا جعفر ،  
الحمد لله الذي جعلنا من المتبعين لظاهر الشريعة المطهرة ، وكفانا شر تلبية  
الطريقة المزورة .

فلم يقدر جعفر أن يتكلم من شدة الخجل ، ثم نظر الخليفة إلى  
جعفر وقال : يا ثرى من أوصل هؤلاء إلى هذا المكان ؟ ومن أدخلهم  
قصرى ؟ ولكن مثل هذا الصبي وهذه الصبية مارأت عيني حسناً وجمالاً ،  
وقدأ واعتدالا مثلهما .



فقال جعفر — وقد رجا رضا الخليفة — : صدقت يا أمير المؤمنين .

فقال : يا جعفر ، اطلع بنا على هذا الفرع الذى هو قبالتهم ، لتفرج

عليهم .



فطلع الاثنان على الشجرة ونظراهم ، فسمعا الشيخ إبراهيم يقول :

ياسيدتى ، قد تركت الوقار بشرب العقار ، ولا يلد ذلك إلا بنغات الأوتار .

فقالت له أنيس الجليس : يا شيخ إبراهيم ، والله لو كان عندنا شيء

من آلات الطرب لكمل سرورنا .

فلما سمع الشيخ إبراهيم كلام الجارية ، نهض قائماً على قدميه ،  
فقال الخليفة لجعفر : ياترى ماذا يريد أن يعمل ؟  
فقال جعفر : لا أدري .

فغاب الشيخ إبراهيم ، وعاد معه عود : فتأمله الخليفة ، فإذا هو  
عود إسحق النديم . فقال الخليفة : والله إن غنت الجارية ولم تحسن  
الغناء صلبتهم كلهم وأنت معهم ، وإن غنت وأحسن الغناء فإنى  
أعفو عنهم وأصلبك أنت .

فقال جعفر : اللهم اجعلها لا تحسن الغناء .

فقال الخليفة : لأى شىء ؟

فقال : لأجل أن تصلبنا كلنا فيؤنس بعضنا بعضاً .

فضحك الخليفة ، وإذا بالجارية قد أخذت العود ، وأصلحت  
أوتاره ، وضربت ضرباً يذيب الحديد ، ويفطن البليد ، وجعلت  
تنشد هذه الأبيات (١) :

أفحى التناهى بديلاً من تدانينا	وناب عن طيب لقيانا تجافينا
بِنْتُمْ وَبِنَّا فما ابتلت جوانحنا	شوقاً إليكم ولا جفت مآقينا
غيط العدا من تساقينا الهوى فدعوا	بأن تغص فقال الدهر آمينا
ما الخوف أن تقتلونا فى منازلكم	وإنما خوفنا أن تأثموا فينا

(١) يلاحظ أن هذه الأبيات لابن زيدون ، وهو متأخر عن هرون الرشيد .

فقال الخليفة : والله يا جعفر ، عمرى ما سمعت صوتاً مطرباً مثل هذا .

فقال جعفر : لعل الخليفة ذهب ما عنده من الغيظ .

قال : نعم .

ثم نزل من فوق الشجرة هو وجعفر ، والتفت إلى جعفر وقال :

أريد أن أطلع وأجلس عندهم ، وأسمع الصبية تغنى قدامى .

فقال : يا أمير المؤمنين ، إذا طلعت إليهم ربما تكذبوا ، وأما

الشيخ إبراهيم فإنه يموت من الخوف .

فقال الخليفة : يا جعفر ، لا بد أن تعرفنى حيلة أحتال بها على معرفة

حقيقة هذا الأمر ، من غير أن يشعروا باطلاعنا عليهم .

ثم إن الخليفة هو وجعفر ذهبا إلى ناحية الدجلة ، وهما متفكران

فى هذا الأمر ، وإذا بصياد واقف يصطاد ؛ وكان الصياد تحت شبايك

القصر ، فرمى شبكته ليصطاد ما يقتات به — وكان الخليفة قبل ذلك

صاح يوماً على الشيخ إبراهيم وقال له : « ما هذا الصوت الذى سمعته

تحت شبايك القصر ؟ » فقال له الشيخ إبراهيم : « هذا صوت الصيادين

الذين يصطادون السمك » . فقال : « انزل وامنعهم من ذلك الموضع » .

فامتنع الصيادون من ذلك اليوم — فلما كانت تلك الليلة ، جاء صياد

يسمى كريماً ، ورأى الباب مفتوحاً ، فتمال فى نفسه : « هذا وقت غفلة ،

لعلى أغتتم فى هذا الوقت صيداً » . ثم أخذ شبكته وطرحها فى البحر ،

وصار ينشد هذه الأبيات :

يأرا كـ البحر في الأهوال والهلكة      أقصر عنك فليس الرزق بالحركة  
أما ترى البحر والصيد منتصب      في ليلة ونجوم الليل محتبكة  
قد مدّ أطنابه والموج يلطمه      وعينه لم تزل في كلّ الشبكة  
حتى إذا بات مسروراً بها فرحاً      والحوث قد حطّ في فخ الردى حنكة  
وصاحب القصر أمسى فيه ليلته      منعم البال في خير من البركة  
وصار مستيقظاً من بعد قدرته      لكنّ في ملكه ظيماً وقد مآكه  
سبحان ربّي يعطى ذا ويمنع ذا      بعض يصيد وبعض يأكل السمكة

فلما فرغ من شعره ، إذا بالخليفة وحده واقف على رأسه ، فعرفه  
الخليفة فقال له : يا كريم .

فاتفت إليه لما سمعه سماه باسمه ، فلما رأى الخليفة ارتعدت فرائصه  
وقال : والله يا أمير المؤمنين ما فعلته استمراء بالرسوم ، ولكن الفقر  
والعيالة قد حملاني على ما ترى .

فقال الخليفة : اصطد على بختي .

فتقدم الصيد وقد فرح فرحاً شديداً ، وطرح الشبكة ، وصبر إلى  
أن أخذت حدها ، وثبتت في القرار ، ثم جذبها إليه ، فطلع فيها من  
أنواع السمك ما لا يحصى ؛ ففرح بذلك الخليفة وقال : يا كريم  
اخلع ثيابك .



فخلع ثيابه . وكانت عليه جبة — فيها مائة رقعة — من الصوف  
الخشن ، وفيها من القمل الذى له أذنان ، ومن البراغيث ما يكاد يسير  
بها على وجه الأرض ؛ وخلع عمامته من فوق رأسه ، وكان له ثلاث  
سنين ما حلها ، وإما كان إذا رأى خرقعة لقها عليها ؛ فلما خلع الجبة  
والعمامة ، خلع الخليفة من فوق جسمه ثوبين من الحرير الإسكندراني  
والبعلبكي ، ولوطاً<sup>(١)</sup> و ( فرجية ) ، ثم قال للصيد : خذ هذه والبسها .

---

(١) اللوط : الرداء .



ثم لبس الخليفة جبة الصياد وعمامته ، ووضع على وجهه لثاماً ،  
ثم قال للصياد : رُحْ أُنْتِ إلى شغلِكَ .

فقبل رجل الخليفة وشكره ، وأنشد هذين البيتين :

أوليتني ما لا أقوم بشكره وكفيتني كل الأمور بأسرها  
فلأشكرنَّك ما حييت وإن أمت فلتشكرنَّك أعظمي في قبرها

فما فرغ الصياد من شعره ، حتى جال القمل على جلد الخليفة ، فصار  
يقبض يديه اليمين والشمال من على رقبتة ويرمى ، ثم قال : ويلك يا صياد !  
ما هذا القمل الكثير في هذه الجبة ؟

فقال : ياسيدي إنه في هذه الساعة يؤملك ، فإذا مضت عليك جمعة  
فإنك لا تحس به ولا تفكر فيه .

فضحك الخليفة وقال له : ويلك ! كيف أدخل الجبة على جسدي ؟  
فقال الصياد : إني أشتهي أن أقول لك كلاماً ، ولكن أستحي من  
هية الخليفة .

فقال له : قل ما عندك .

فقال له : قد خطر ببالى يا أمير المؤمنين ، أنك أردت أن تتعلم الصيد  
لأجل أن تكون في يدك صنعة تنفعك ، فإن أردت ذلك يا أمير المؤمنين  
فإن هذه الجبة تناسبك .

فضحك الخليفة من كلام الصياد ، ثم ولَّى الصياد إلى حال سبيله ؛

وأخذ الخليفة مقطف السمك ، ووضع فوقه قليلاً من العشب ، وأتى به إلى جعفر ، ووقف بين يديه ؛ فاعتقد جعفر أنه كريم الصياد ، فخاف عليه وقال : يا كريم ، ما الذى جاء بك هنا ؟ انج بنفسك ، فإن الخليفة هنا فى هذه الساعة .

فلما سمع الخليفة كلام جعفر ، ضحك حتى استلقى على قفاه ؛ فقال جعفر : لعلك مولانا أمير المؤمنين ؟

فقال الخليفة : نعم يا جعفر ، وأنت وزيرى ، وجئت أنا وأنت هنا وما عرفتني ، فكيف يعرفني الشيخ إبراهيم وهو سكران ؟ قف مكانك حتى أرجع إليك .

فقال جعفر : سمعاً وطاعة .

ثم إن الخليفة تقدم إلى باب القصر ودقه ، فقام الشيخ إبراهيم وقال : من بالباب ؟

فقال : أنا يا شيخ إبراهيم .

قال له : من أنت ؟

قال له : أنا كريم الصياد ، وسمعت أن عندك أضيافاً، فجئت إليك

بشيء من السمك فإنه مريح .

وكان نور الدين هو والجارية يحبان السمك ، فلما سمعا ذكر السمك

فرحا به فرحاً شديداً ، وقالوا : يا سيدى ، افتح له دعه يدخل لنا بالسمك الذى معه .

ففتح الشيخ إبراهيم الباب ، فدخل الخليفة وهو في صورة الصياد ،  
وابتداً بالسلام ، فقال له الشيخ إبراهيم : أهلاً باللص السارق المغامر ،  
تعال أرنا السمك الذي معك .

فأراهم ، فلما نظروه إذا هو حي يتحرك ، فقالت الجارية : والله  
ياسيندي إن هذا السمك مليح ، ياليتته مقلّي .

فقال الشيخ إبراهيم : والله صدقت .  
ثم قال للخليفة : يا صياد ، ليتك جئت بهذا السمك مقلّيًا ،  
قم فاقله لنا وهاته .

فقال الخليفة : على الرأس أقليه وأجىء به .

فقال له : عجل بقليه والإتيان به .

فقام الخليفة يجرى حتى وصل إلى جعفر ، وقال : يا جعفر طلبوا  
السمك مقلّيًا .

فقال : يا أمير المؤمنين ، هاته وأنا أقليه .

فقال الخليفة : وتربة آبائي وأجدادي ما يقليه إلا أنا بيدي .

ثم إن الخليفة ذهب إل خُصّ الخولي ، وقتش فيه ، فوجد فيه كل  
شيء يحتاج إليه ، من آلة القلي حتى الملح والصعتر<sup>(١)</sup> وغير ذلك . فتقدم  
للسكانون وعلق الطاجن ، وقلاه قلياً مليحاً ؛ فلما استوى جعله على

---

(١) الصعتر والصعتر : نبات طيب الرائحة .

ورق الموز ، وأخذ من البستان ليموناً ، وطلع بالسك ووضع بين أيديهم .  
فتقدم الصبي والصبية والشيخ إبراهيم وأكلوا وغسلوا أيديهم ، فقال نور  
الدين : والله يا صياد إنك صنعت معنا معروفاً هذه الليلة .

ثم وضع يده في جيبه وأخرج ثلاثة دنانير من الدنانير التي أعطاه  
إياها بسنجر وقت خروجه للسفر ، وقال : يا صياد اعذرني ، فوالله  
لو عرفتك قبل الذي حصل لي سابقاً ، لكنت نزعنت مرارة الفقر من  
قلبك ؛ لكن خذ هذا بحسب الحال .

ثم رمى الدنانير للخليفة ، فأخذها وقبلها ووضعها في جيبه ، وما كان  
مراد الخليفة بذلك إلا سماع الجارية وهي تغني ؛ فقال له الخليفة : أحسنت  
وتفضلت ، لكن مرادى من فضلك العمير أن تغني هذه الجارية لنا  
صوتاً حتى أسمعها .

فقال على نور الدين : يا أنيس الجليس .

قالت : نعم .

قال لها : وحياتي غني لنا شيئاً إكراماً لهذا الصياد ، لأنه يريد  
أن يسمعك .

فلما سمعت كلام سيدها ، أخذت العود وغمرته بعد أن فركت أذنه ،

وأنشدت هذين البيتين :

وغادة لعبت بالعود أنملها      فعادت النفس عند الجس تختلس  
قد أسمعت بالأغاني من به صمم      وقال : أحسنت مَفْنَى من به خرّس



ثم إنها ضربت ضرباً غريباً إلى أن أذهلت العقول ، وأنشدت  
تقول هذين البيتين :

ولقد شَرُفْنَا إذ نزلتم أرضنا      وَمَحَا سَنَا كُمْ ظِلْمَةَ الدَّيْمُجُورِ  
فيحق لي أني أُخَلِّقُ<sup>(١)</sup> منزلي      بالمسك والماورد والكافور

فعند ذلك طرب الخليفة ، وغلب عليه الوجد ، فلم يملك نفسه من  
شدة الطرب ، وصار يقول : طيبك الله ، طيبك الله .

فقال نور الدين : يا صياد ، هل أعجبتك الجارية وتحريكها الأوتار ؟  
فقال الخليفة : إى والله .

فقال نور الدين : هي هبة منى إليك هبة كريم لا يرجع في عطائه .  
ثم إن نور الدين نهض قائماً على قدميه ، وأخذ لوْطاً رماه على  
الخليفة وهو في صورة الصياد ، وأمره أن يخرج ويروح بالجارية .

---

(١) أخلق منزلي : أطيبه بالخلق وهو الطيب .



فتظرت الجارية إليه وقالت : يا سيدي هل أنت راضٍ بلا وداع ؟  
إن كان ولا بد فقف حتى أودعك ؛ وأنشدت هذين البيتين :

لئن غبتمو عني فإن محكم      لفي مهجتي بين الجوانح والحشا  
وأرجو من الرحمن جمعاً لشمنا      وذلك فضل الله يؤتيه من يشا

فلما فرغت من شعرها ، أجابها نور الدين وهو يقول :

ودَّعْتَنِي يوم الفراق وقالت      وهي تبكي من لوعة وفراق  
ما الذي أنت صانع بعد بُعْدِي      قلت : قولي هذا لمن هو باق

ثم إن الخليفة لما سمع ذلك صعب عليه التفريق بينهما ، والتفت  
إلى الصبي وقال له : يا سيدي ، هل أنت خائف من جناية أو لأحد  
عليك دين ؟

فقال علي نور الدين : والله يا صياد إنه جرى لي ولهذه الجارية حديث  
عجيب ، وأمر غريب ، لو كتب بالإبر على آفاق البصر ، لكان عبرة  
لمن اعتبر .

فقال الخليفة : أمّا تحدثنا بمحدثك ، وتعرفنا بمخبرك ، عسى أن يكون  
لك فيه فرج ؟ فإن فرج الله قريب .

فقال نور الدين : يا صياد ، هل تسمع حديثنا نظماً أو نثراً ؟

فقال الخليفة : النثر كلام ، والشعر نظام .

فشد ذلك أطرق علي نور الدين برأسه إلى الأرض ، وأنشد يقول :

يا خليلي إني هجرت رقادي  
كان لي والد علي شقيق  
هجرت لي من بعد ذاك أمور  
اشتري لي من الحان فتاة  
فصرفت الذي ورثت عليها  
سُممتها البيع إذ تزايد همي  
وإذا ما دعا إليها منادٍ  
فلهذا أغضت غيظاً شديداً  
فهوى ذلك اللئيم بقبح  
من غرامي لكته يميني  
ومن الخوف قد أتيت لداري  
فهدي مالك البلاد لحبسي  
رامزا لي أني أسير بعيدا  
فطلعتنا من دارنا جنح ليل  
ليس شيء من الذخائر عندي  
غير أني أعطيك محبوب قلبي

وهوى نبت لبعد بلادي  
غاب عني مجاور الأكلاد  
صرت منها مفتت الأكباد  
مثل غصن بقدها المياد  
وتخيرتها على الأجواد  
وجوى البين لم يكن بمرادي  
زاد فيها شيخ كثير الفساد  
ولملكي جذبتها بأيادي  
ثم قادت فيه لظى الإلحاد  
وشمالى حتى شفيت فؤادي  
وتيقنت سطوة الأضداد  
فأتى الحاجب الرشيد السداد  
عن ذراهم مكدا حسادي  
طالبين المقام في بغداد  
دونها منحة إلى الصياد  
فتيقن أني وهبت فؤادي

فلما فرغ من شعره ، قال الخليفة : ياسيدي نورالدين ، اشرح لي أمرك .  
فأخبره نور الدين بحاله من أوله إلى آخره ، فلما فهم الخليفة هذا  
الحال قال له : إلى أين تقصد في هذه الساعة ؟

قال له : بلاد الله فسيحة .

فقال له الخليفة : أنا أكتب لك ورقة توصلها إلى السلطان محمد  
ابن سليمان الزيني ، فإذا قرأها لا يضرك بشيء .  
وأدرك شهرزاد الصباح ، فسكت عن الكلام اللبّاح .

## ٣٦

( فلما كانت الليلة السادسة والثلاثون ) قالت : بلغني أيها الملك  
السعيد أن الخليفة لما قال لعل نور الدين : أنا أكتب لك ورقة توصلها  
إلى السلطان محمد بن سليمان الزيني ، فإذا قرأها لا يضرك بشيء .  
فقال له على نور الدين : وهل في الدنيا صياد يكاتب الملوك ؟ إن  
هذا شيء لا يكون أبداً .

فقال له الخليفة : صدقت ، ولكن أنا أخبرك بالسبب : اعلم أنني  
أنا وهو قرأتا في مكتب واحد ، وكنت أنا عريفة ؛ ثم أدركته السعادة  
وصار سلطاناً ، وجعلني الله صياداً ؛ ولكن لم أرسل إليه في حاجة  
إلا قضاها ، ولو دخلت إليه في كل يوم من شأن ألف حاجة لقضاها .  
فلما سمع نور الدين كلامه قال له : اكتب حتى أنظر .

فأخذ دواة وقلماً وكتب بعد البسملة : « أما بعد ؛ فإن هذا الكتاب  
من هرون الرشيد بن المهدي ، إلى حضرة محمد بن سليمان الزيني ،

المشمول بنعمتي ، الذي جعلته نائباً عني في بعض مملكتي . أعرفك أن  
الموصل إليك هذا الكتاب نور الدين بن خاقان الوزير ، فساعة وصوله  
عندكم تنزع نفسك من الملك وتجلسه مكانك ، فإني قد وليته على  
ما كنت وليتك عليه سابقاً ، فلا تخالف أمري ، والسلام .

ثم أعطى علياً نور الدين بن خاقان الكتاب بعد أن طواه ، فأخذه  
نور الدين وقبله وحطه في عمامته ، ونزل في الوقت مسافراً .

هذا ما كان من أمره .

وأما ما كان من أمر الخليفة فإن الشيخ إبراهيم نظر إليه وهو  
في صورة الصياد وقال : يا أحقر الصيادين ، قد جئت لنا بسمكتين  
تساويان عشرين نصفاً فأخذت ثلاثة دنانير ، وتريد أن تأخذ  
الجارية أيضاً ؟

فلما سمع الخليفة هربون الرشيد كلامه ، صاح عليه ، وأومأ إلى مسرور  
فأشهر نفسه ، وهجم عليه ؛ وكان جعفر قد أرسل رجلاً من صبيانهِ إلى  
بواب القصر يطلب منه بذلة لأmir المؤمنين ، فذهب الرجل وطلع بالبذلة ،  
وقبل الأرض بين يدي الخليفة ، فخلع عليه الخليفة ما كان عليه ، ولبس  
تلك البذلة . وكان الشيخ إبراهيم جالساً والخليفة واقفاً ، ينظر ما يجري ،  
فعند ذلك بهت الشيخ إبراهيم ، وصار يعض أنامله من الخجل ويقول :  
يا ترى هل أنا نائم أم يقظان ؟

فنظر إليه الخليفة وقال : يا شيخ إبراهيم ، ما هذه الحال التي أنت فيها ؟

فعند ذلك أفاق من سكره ، ورمى نفسه على الأرض ، وأنشد هذين البيتين :

هَبْ لِي جَنَابَةً مَا زَلَّتْ بِهِ الْقَدَمُ      لِيَشْمَلَ الْعَبْدُ مِنْ سَادَاتِهِ نِعَمُ  
فَعَلْتُ مَا يَقْتَضِيهِ الْجَهْلُ مُعْتَرِفًا      فَأَيْنَ مَا يَقْتَضِيهِ الْعَفْوُ وَالْكَرَمُ ؟  
فعفا عنه الخليفة ، وأمر بالجارية أن تُحْمَلَ إلى القصر ؛ فلما وصلت إلى القصر أفرد لها الخليفة منزلاً وحدها ، ووَكَّلَ بها من يخدمها ، وقال لها : اعلمي أتي أرسلت سيدك سلطاناً على البصرة ، فإن شاء الله نرسل إليه خلعة ، ونرسلك إليه صُحْبَتَهَا .

هذا ما جرى لهؤلاء .

وأما ما جرى لنور الدين علي بن خاقان ، فإنه ما زال مسافراً حتى دخل البصرة ، وطلع قصر السلطان . ثم صاح صيحة عظيمة ، فسمعه السلطان فطلبه ؛ فلما حضر بين يديه ، قبل الأرض قدامه ، ثم أخرج الورقة وأعطاه إياها ؛ فلما أي عنوان الكتاب بخط أمير المؤمنين ، قام واقفاً على قدميه وقبلها ثلاث مرات ، وقال : السمع والطاعة لله تعالى ولأمير المؤمنين .

ثم أحضر القضاة الأربعة والأمراء ، وأراد أن يخلع نفسه من الملك ؛ وإذا بالوزير المعين بن ساوي قد حضر ، فأعطاه السلطان ورقة



أمير المؤمنين ، فلما قرأها قطعها عن آخرها ، وأخذها في فمه ومضغها ورمها ، فقال له السلطان وقد غضب :

— ويلك ، ما النى حالك على هذه الفعال ؟

قال له : إن هذا ما اجتمع بالخليفة ولا بوزيره ، وإنما هو شيطان مكار ، وقع بورقة فيها خط الخليفة فزورها ، وكتب فيها ما أراد . فلائى شئ تعزل نفسك من السلطنة ، مع أن الخليفة لم يرسل إليك رسولا بخط شريف ؟ ولو كان هذا الأمر صحيحاً لأرسل معه حاجباً أو وزيراً ، لكنه جاء وحده .

.. فقال له : وكيف العمل ؟

قال له : أرسل معى هذا الشاب ، وأنا آخذه وأسلمه منك ، وأرسله محبة حاجب إلى مدينة بغداد ؛ فإن كان كلامه صحيحاً يأتينا بخط شريف وتقليد ، وإن كان غير صحيح يرسلوه إلينا مع الحاجب ، وأنا آخذ حتى من غريمى ؟

فلما سمع السلطان كلام الوزير ، دخل عقله ؛ ثم صاح على الغلمان فطرحوه وضربوه إلى أن أغمى عليه ، ثم أمر أن يضعوا في رجله قيداً ، وصاح على السجنان ، فلما حضر قبل الأرض بين يديه ، وكان هذا السجنان يقال له قطيط ، فقال له : يا قطيط ، أريد أن تأخذ هذا وترميه في مطمورة من المطامير التى عندك في السجن ، وتعاقبه بالليل والنهار .

فقال له السجنان : سمعاً وطاعة .

ثم إن السجن أدخل نور الدين في السجن وأقفل عليه الباب ،  
ثم أمر بكنس مصطبة وراء الباب ، وفرشها بسجادة ومخدة ، وأقعد نور  
الدين عليها ، وفك قيده ، وأحسن إليه . وكان الوزير في كل يوم يرسل  
إلى السجن ويأمره بضربه ، والسجن يظهر أنه يعاقبه وهو يلاطفه .  
ولم يزل كذلك مدة أربعين يوماً . فلما كان اليوم الحادى والأربعون  
جاءت هدية من عند الخليفة ، فلما رآها السلطان أعجبته ، فشاور الوزراء  
في أمرها ، فقالوا : لعل هذه الهدية كانت للسلطان الجديد .

فقال الوزير المعين بن ساوى : لقد كان المناسب قتله وقت قدومه .  
فقال السلطان : والله لقد ذكرتني به ، انزل هاته واضرب عنقه .  
فقال الوزير : سمعاً وطاعة .

وقام وقال له : إن قصدى أن أنادى في المدينة : « من أراد أن  
يتفرج على ضرب رقبة نور الدين على بن خاقان فليأت إلى القصر » .  
فيأتى جميع الناس ليتفرجوا عليه ، لأشقى فؤادى ، وأكمد حسادى .  
فقال له السلطان : افعل ما تريد .

فنزل الوزير وهو فرحان مسرور ، وأقبل على الوالى ، وأمره أن  
ينادى بما ذكرنا ؛ فلما سمع الناس المنادى ، حزنوا وبكوا جميعاً ، حتى  
الصفار في المكاتب ، والسوقة في دكاكينهم ؛ وتسابق الناس ليأخذوا  
لهم أما كن ليتفرجوا فيها ، وذهب بعض الناس إلى السجن ليأتوا معه ،  
ونزل الوزير ومعه عشرة مماليك إلى السجن .

فقال قطييط السجبان : ما تطلب يا مولانا الوزير ؟

فقال : أحضر هذا اللثيم .

فقال السجبان : إنه في أقبح حال من كثرة ما ضربته .

ثم دخل السجبان فوجده ينشد هذه الأبيات :

مَنْ لِي يَسَاعِدَنِي عَلَى بِلَوَائِي      فَقَدْ اعْتَلَى دَائِي وَعَزَّ دَوَائِي

يَا قَوْمَ هَلْ فِيكُمْ رَفِيقٌ مَشْفُقٌ      يَرْتِي لِحَالِي أَوْ يَجِيبُ نِدَائِي

فَالْمَوْتُ هَانَ عَلَيَّ مَعَ سَكْرَاتِهِ      وَقَطَعْتُ مِنْ طِيبِ الْحَيَاةِ رَجَائِي

يَا رَبِّ بِالْهَادِي الْبَشِيرِ الْمَصْطَفِي      بِحَرِّ الْمَكَارِمِ سِيدِ الشُّفَعَاءِ

أَدْعُوكَ تَنْقِذْنِي وَتَغْفِرْ زَلَّتِي      وَتَزِيلْ عَنِّي شَقَوَاتِي وَعَنَائِي

فعند ذلك نزع منه السجبان ثيابه النظاف ، وألبسه ثوبين وسخين ،

ونزل به إلى الوزير ؛ فنظر نور الدين فرآه عدوه الذي لا زال يطلب

قتله ، فلما رآه بكى وقال له : هل أمنت الدهر ؟ أما سمعت قول الشاعر :

تَحْكُمُوا فَاِمْتِطَلُوا فِي تَحْكُمِهِم      وَعَنْ قَرِيبٍ كَأَنَّ الْحَكْمَ لَمْ يَكُنْ

ثم قال : يا وزير ، اعلم أن الله سبحانه وتعالى هو الفعال لما يريد .

فقال : يا علي ، أتخوفني بهذا الكلام ؟ فإني في هذا اليوم أضرب

رقبتك على رغم أنف أهل البصرة ، ولا ألتفت إلى نصحك ، وإنما

ألتفت إلى قول الشاعر :

دَعِ الْأَقْدَارَ تَفْعَلْ مَا تَشَاءُ      وَطَبْ نَفْسًا بِمَا فَعَلَ الْقَضَاءُ

وإلى قول الآخر :

من عاش بعد عدوه يوما فقد بلغ المنى  
ثم إن الوزير أمر غلمانه أن يحملوه على ظهر بغل ، فقال الغلمان  
لعل نور الدين ، وقد صعب عليهم : دعنا نرجه ونقطعه ولو تروح أرواحنا .  
قال لهم على نور الدين : لا تفعلوا ذلك أبداً ، أما سمعتم قول الشاعر :  
لا بد لي من مدة محتومة فإذا انقضت أيامها مت  
لو أدخلتني الأسد في غاباتها لم تغنها ما دام لي وقت  
ثم إنهم نادوا على على نور الدين : هذا أقل جزاء من يزور مكتوباً  
على الخليفة إلى السلطان .

ولا زالوا يطوفون به في البصرة ، إلى أن أوقفوه تحت شباك القصر ،  
وجعلوه في منقع الدم ؛ وتقدم إليه السياف وقال له : أنا عبد مأمور ،  
فإن كانت لك حاجة فأخبرني بها حتى أقضيها لك ، فإنه مابق من عمرك  
إلا قدر ما يخرج السلطان وجهه من الشباك .

فعند ذلك نظر يميناً وشمالاً ، وأنشد هذه الأبيات :

فهل فيكمو خل شفيق يعينني سألكم بالله رد جوابي  
مضى الوقت من عمري وحانت منيتي فهل راحم لي كي ينال ثوابي  
وينظر في حالي ويكشف كربتي بشربة ماء كي يهون عذابي  
فتباكت الناس عليه ، وقام السياف وأخذ شربة ماء يناوله إياها ؛  
فنهض الوزير من مكانه ، وضرب قلة الماء بيده فكسرها ، وصاح على

السياف ، وأمره بضرب عنقه . فعند ذلك عصب عيني على نور الدين ،  
فصاح الناس على الوزير ، وأقاموا عليه الصراخ ، وكثر بينهم القيل  
والقال ؛ فبينما هم كذلك إذ بغبار قد علا ، وعجاج ملاً الجو والقسلا ،  
فلما نظر إليه السلطان وهو قاعد في القصر ، قال : انظروا ما الخبر ؟

فقال الوزير : حتى نضرب عنق هذا أولاً .

فقال له السلطان : اصبر أنت حتى ننظر الخبر .

وكان ذلك الغبار غبار جعفر وزير الخليفة ومن معه .

وكان السبب في مجيئهم أن الخليفة مكث ثلاثين يوماً لم يتذكر  
قصة علي بن خاقان ، ولم يذكرها له أحد ، إلى أن جاء ليلة من الليالي  
إلى مقصورة أنيس الجليس ، فسمع بكاءها وهي تنشد بصوت رقيق  
قول الشاعر :

خيالك في التباعد والتداني      وذكرك لا يفارقه لسانى

وتزايد بكاءها ، وإذا بالخليفة قد فتح الباب ، ودخل المقصورة ،

فرأى أنيس الجليس وهي تبكي ؛ فلما رأت الخليفة وقعت على قدميه  
وقبلتها ثلاث مرات . ثم أنشدت هذين البيتين :

أيا من زكا أصلاً وطاب ولادة      وأثمر غصناً يانعاً وزكا جنساً  
أذكرك الوعد الذى سمحت به      محاسنك الحسنى وحاشاك أن تنسى

فقال الخليفة : من أنت ؟

قالت : أنا هدية علي بن خاقان إليك ، وأريد إنجاز الوعد الذى



وعدتني به من أنك ترسلني إليه مع الشريف . والآن لي هنا ثلاثون يوماً لم أذق طعم النوم .

فعند ذلك طلب الخليفة جعفرًا اليرمكي ، وقال له : منذ ثلاثين يوماً لم أسمع بخبر علي بن خاقان ، وما أظن إلا أن السلطان قتله ، ولكن وحياتك رأسي ، وتربة آبائي وأجدادي ، إن كان جرى له أمر مكروه لأهلكن من كان سبباً فيه ، ولو كان أعز الناس عندي ؛ وأريد أن تسافر أنت في هذه الساعة إلى البصرة ، وتأتي بأخبار الملك محمد بن سليمان الزيني مع علي بن خاقان .



فامتثل أمره وسافر ، فلما أقبل جعفر ، نظر ذلك الهرج والمرج والازدحام ، فقال الوزير جعفر : ما هذا الازدحام ؟ فذكروا له ما هم فيه من أمر على نور الدين بن خاقان ؛ فلما سمع جعفر كلامهم أسرع بالطلوع إلى السلطان ، وسلم عليه ، وأعلمه بما جاء من أجله ، وأنه إذا كان وقع لعلى نور الدين أمر مكروه ، فإن الخليفة سوف يهلك من كان السبب في ذلك .

ثم إنه قبض على السلطان والوزير المعين بن ساوى ، وأمر بإطلاق على نور الدين بن خاقان ، وأجلسه سلطاناً في مكان السلطان محمد ابن سليمان الزينى ؛ وقعد ثلاثة أيام في البصرة مدة الضيافة ، فلما كان صباح اليوم الرابع التفت على بن خاقان إلى جعفر وقال له : إني اشتقت إلى رؤية أمير المؤمنين .

فقال له جعفر : تجهز للسفر ، فإننا نضلى الصبح وتتوجه إلى بغداد . فقال : السمع والطاعة .

نم إنهم صلوا الصبح ، وركبوا جميعهم ، ومعهم الوزير المعين ابن ساوى ، وصار يتقدم على فعله ؛ وأما على نور الدين بن خاقان فإنه ركب بجانب جعفر ، وما زالوا سائرين إلى أن وصلوا إلى بغداد دار السلام ، وبعد ذلك دخلوا على الخليفة . فلما دخلوا عليه حكوا له قصة نور الدين ، فعند ذلك أقبل الخليفة على على بن خاقان وقال له : خذ هذا السيف واضرب به رقبة عدوك .

فأخذه وتقدم إلى المعين بن ساوى ، فنظر إليه وقال له : أنا عملت بمقتضى طبيعتى ، فاعمل أنت بمقتضى طبيعتك .

فرمى السيف من يده ، ونظر إلى الخليفة وقال : يا أمير المؤمنين ، إنه خدعنى ، وأنشد قول الشاعر :

فخدعته بخديعة لما أتى      والحرُّ يخدعه الكلامُ الطيبُ  
فقال الخليفة : اتوكة أنت .

ثم قال لمسرور : يا مسرور ، قم أنت واضرب رقبتك .  
فقام مسرور ورمى رقبتك ، فعند ذلك قال الخليفة لعلی بن خاقان :  
تمنَّ على .

فقال له : يا سيدى ، أنا مالى حاجة بملك البصرة ، وما أريد إلا مشاهدة وجه حضرتك .

فقال الخليفة : حباً وكرامة .

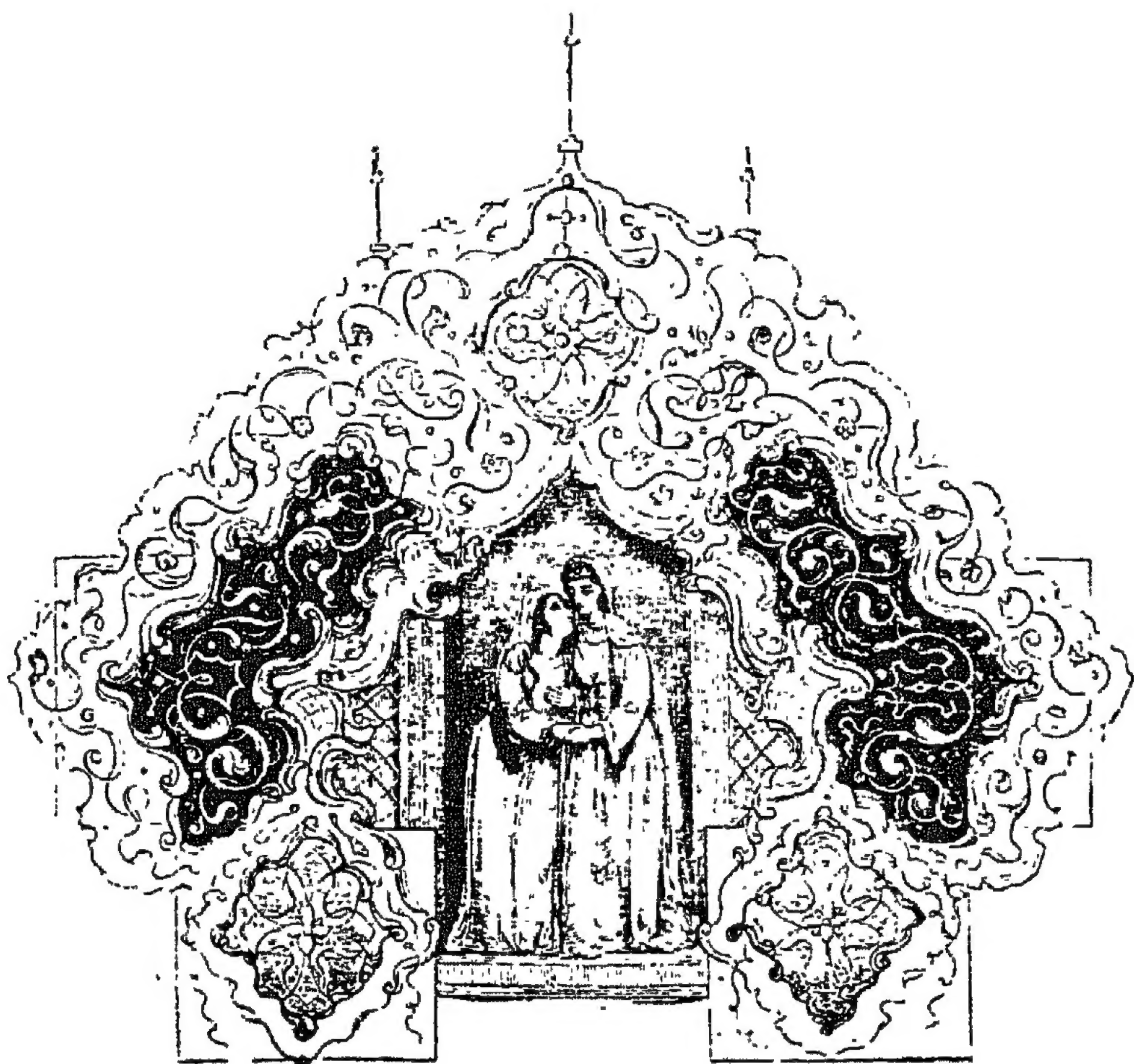
ثم إن الخليفة دعا الجارية ، فحضرت بين يديه ، فأنعم عليهما ، وأعطاهما قصرًا من قصور بغداد ، ورتب لهما مرتبات ، وجعله من ندمائه ، وما زال مقبلاً عنده إلى أن أدركه الموت .

وليس هذا بأعجب من حكاية :

غانم وقوت القلوب

قال الملك : وكيف ذلك ؟





القصة التالية

غانم وقوت القلوب





# ألف ليلة وليلة

مراجعة الأستاذين

سعيد جوده السحار ، عبد الستار فراج

- |                          |                           |
|--------------------------|---------------------------|
| ١ - التاجر والعفريت      | ٨ - العاشق والمعشوق       |
| ٢ - الصياد والعفريت      | ٩ - الطيور والحيوانات     |
| ٣ - الحمال والبنات       | ١٠ - وابن آدم             |
| ٤ - نور الدين وشمس الدين | ١١ - على بكار وشمس النهار |
| ٥ - الخياط والأحدب       | ١٢ - قمر الزمان           |
| ٦ - أنيس الجليس          | ١٣ - الأجد والأسعد        |
| ٧ - غانم وقوت القلوب     | ١٤ - نعم ونعمة            |

دار مصر للطباعة

Library Alexandria



0310124